

Tutu yo'o' ka'án xa'a' sakuu' ñä nä'a' ką te koo

Ña ni nia'a Ndiosí nuu' Jesucristo

¹ Ña yo'o' nduu' ña ni nia'a Ndiosí nuu' Jesucristo, te ña jaqan' nia'a ña'a' nuu' ne xika' nuu' a ña nä'a' ką te koo. Xa'a' a jaqan' na ni tjanu' Jesús iin ángele, ña nduu' nda'a' xa'a' a nuu' yu'u, te nani' Juan, te xika' nuu' nuu' a, te sákuni' a yu'u ña jaqan'. ² Te ndiee' yu'u ndaku i xa'a' ña ni nia'a Ndiosí nuu' i xiin' xa'a' ña ni ndiee' yu'u Jesucristo, ña ni xini i jaqan'. ³ Sañu'u' va Ndiosí ne ka'vi' ti'e' ña yoso' nuu' tutu yo'o' nuu' ne yivi', xiin' sakuu' ne xini so'o ña ka'án tiakú yo'o', te saxinú niña a. Kuachi ndii xa kuyatin' kivi' ña koo sakuu' ña yo'o'.

Ti'vi' Juan cha'an', te xaka'nu' ra Jesús

⁴ Yu'u nduu' Juan, te ti'vi' i cha'an' uxä t'i'vi sáa' ndo'ó, ne nakayá xa'a' Jesús, ne ndiee' nuu' ñu'u' Asia. Na sañu'u' na Ndiosí ndo'ó, te na taxi tu a ña mani' koo xiin' ndo'. Ña jaqan' ndii, yoo a, te ni yoo a, te kuaxi a. Te sakan' tu na sáa uxä sáa' Espíritu, ña ndiee' yatín nuu' tei ka'nu' mii' xa'ndia chuun' Ndiosí. ⁵ Te sakan' tu na sáa Jesucristo, ña ndiee' yu'u' ndaku xa'a' Ndiosí, te nduu' tu a ña kuu' nuu' ña ni naatiakú a tein ne ni xi'i, te sakan' tu nduu' a ña kumi' ndiee' nuu' sakuu' te xa'ndia chuun' kuu' nuu' nuu' ne yivi' iin yivi'. Te ndaní Cristo yoo', ña

jaqan' na ni sandoó ndiká a yoo' nuu' kuachi e' xiin' níi' a. ⁶ Te siin' tuku' ndii, ni sanañduu' a yoo' te xa'ndia chuun', te ni sanañduu' tu a yoo' sutu te kaka nuu' e' nuu' yuva' a Ndiosí. Na natijin a sakuu' ña tiin' ka'nu' ña'a' e' xiin' sakuu' ña ndiee' ndee ndi'i ni kivi'. Sakana' na kundaii a. ⁷ Kotó ndo', kaa' kuaxi Jesúus tejin viko'. Te kuni nduchi' nuu' ña'a' sakuu' ne yivi' iin yivi'. Te ndee te ni xa'ni' ña'a' kuni ña'a'. Te sakuu' ne ndiee' iin yivi' ndii, kusuchi' ini niq xa'a' ña kuaxi a. Sakana' na kundaii a.

⁸ Te ka'án xto'o e' ndii: "Yu'u ndii, yoo i ña nuu', te yoo tu i ña so'o' ndi'i'. Te nduu' i ña nuu', te nduu' tu i ña so'o' ndi'i', te yoo i, te ni yoo i, te kuaxi i, te nduu' i ña ka'nu' koo' chukuu'", kachi a.

Ni xini Juan iin ña kaa' naa kaa' Jesúus

⁹ Yu'u nduu' Juan, ta'an' ndo', te ndo'o' tu i saa ndo'o' ndo'ó nuu' ña sando'o' va ne yivi' yoo' xa'a' ña ndikún e' ichi' Jesúus, te nduu' e' kuenta ña xa'ndia chuun' Ndiosí, te kundaieni ini e' nuu' ña jaqan' xiin' ndiee' Jesúus. Te xa'a' a ña ni ka'án ndoso' i tu'un Ndiosí, xiin' ña ni ndiee' yu'u' i xa'a' Jesúus na ni tuij u'vi ra yu'u', te ni xan ndiaká ra yu'u nuu' iin ñu'u' ña nani' Patmos, ña ndasi i'nü xiin' minj ka'nu'. ¹⁰ Te iin kivi' ña nakayá e' xaka'nu' e' xto'o e' ndii, ni sakutu' Espíritu Santo nimá i, te ni xini so'o i iin tachí' yu'u' ti'e' va xata' i ndee naa' nde'i iin ndachuun' vi'. ¹¹ Te ni ka'án a xiin' i ndii:

—Yu'u ndii, yoo i ña nuu', te yoo tu i ña so'o' ndi'i'. Te nduu' i ña nuu', te nduu' tu i ña so'o' ndi'i'. Ke'i un' nuu' tutu sakuu' ña kuni

nduchi' nuu' un', te ti'vi' un' tutu jaan' nda'a' uxa ti'vi' saa' ne nakayá xa'a' i, ne ndiee' ñuu ña ñu'u' nuu' ñu'u' Asia, naa kuu' ñuu Éfeso, ñuu Esmirna, ñuu Pérgamo, ñuu Tiatira, ñuu Sardis, ñuu Filadelfia, xiin' ñuu Laodicea —ni kachi tachi yu'u' jaan'.

12 Sakan' te ni ndiko kuiín i, te ni nakoto xata' i te kuni i yoo ka'án xiin' i. Te ni xini i ita' uxa ta'an kandelero, ña ni kua' xiin' oro, mii' ita' ña tuún. **13** Te tein kandelero jaan' ni xini tu i jin ña kaa' ndee naa kaa' ña nduu' tu te yivi' ni'nu' a toto nani' ña xaá ndee nuu' xa'a' a. Te kanu' jin toto, ña ni kua' xiin' yu'va oro tja'ni a. **14** Te xini' a xiin' jxi' xini' a ndii, yaq kachi vi' a ndee naa i'in'. Te nduchi' nuu' a ndii, yi'é a ndee naa ñu'u' ndatin. **15** Te nuu' xa'a' a ndii, yi'é a ndee naa yi'é kaq kua'a ndii' kij' ndundoo' a nuu' ñu'u' i'ni' va. Te tachi yu'u' a ndii, ndiee' xava' a ni'i a ndee naa ni'i mii' koyó kua'a va tjkui. **16** Te ni kumi' a uxa ta'an tiuun' tixin nda'a' kua'a a. Te ni keta jin ichi níi' ña xiin' va uv*i* saa' ta'vi' yu'u' a. Te nuu' a ndii, ndiee' ka ni yi'e a te sakan' ñu'u jin ke'in' sava.

17 Te kij' ni xini ña'a' i ndii, ni nakandu'u' ndiee i ndee nuu' ñu'u' xa'a' a ndee naa xa ni xi'i i. Te ni chindu'u' a nda'a' kua'a a soko i ka'án a xiin' i ndii:

—Küyi'vi un'. Yu'u ndii, yoo i ña nuu', te yoo tu i ndee so'o' ndi'i', **18** te tiaku i tee' ndee ni xi'i i ndii. Koto un', tiaku i ndee ndi'i' ni kivi'. Sakan' na kunduu a. Te kumi' i ña ndiee' nuu' ña xi'i xiin' nuu' yavi ndii. **19** Sakan' na kuii' natiso' un' ña ni xini nduchi' nuu' un', xiin' ña xini un' vitin, xiin' ña koo kij' xka'ndia ña jaan'. **20** Te ña yo'o'

nduu' ñaq ni yoo si'e, ñaq ka'án ndiaa xa'a' uxä ta'an tiuun' yo'o', ti' ni xinjì un' tixin nda'a' i, xinjì xa'a' uxä ta'an kändelero oro mii' ita', ñaq tuún jaan'. Uxä ta'an tiuun' yo'o' ndii, ka'án ndiaa ri' xa'a' uxä ta'an ángele, ñaq xika' nuu' nuu' i. Te uxä ta'an kändelero jaan' ndii, ka'án ndiaa a xa'a' uxä ta'an tij'vi' ne nakayá xa'a' i.

2

Ñaq yo'o' nduu' tutu ñaq ni tij'vi' Jesús nda'a' ñaq ndiaa chuun' nuu' ne nakayá xa'a' a, ne ndiee' ñuu' Éfeso

¹ Nuu' ángele, ndiaa chuun' nuu' ne nakayá xa'a' i, ne ndiee' ñuu' Éfeso ndii, ke'i un' nuu' iin tutu ñaq ka'an i xinjì un' vitin: "Yu'u, ñaq kumi' uxä ta'an tiuun' tixin nda'a' kua'a i, te xika' i tein uxä ta'an kändelero oro jaan' ndii, ñaq yo'o' ka'án i: ² Xiní i ñaq xaa' ndo', te xiní tu i ñaq xachuun' u'vi' ndo' xa'a' i, te kundieni ndo'. Te xiní ni tu i ñaq ndasi' va' ndo' ñaq xaa' te nja'a. Te xiní tu i ñaq xito' kua'a tu ñaq'a' ndo', te ka'án te jaan' ñaq yu'u tianu' ñaq'a' ñaq sanyaá ra' ichi' i, ndisu' süvi' ra, te ni xinjì ndo' ñaq te xini xa'an' nduu' ra. ³ Te xa'a' a ñaq ndanji ndo' yu'u ndii, kundieni ndo' nuu' tundo'o' ñaq ndo'o' ndo', te xachuun' u'vi' ndo' xa'a' i, te ni sanyaako' xiin' mii' ndo'.

⁴ Te ndee saa kà ni ndii, tiin' kuächhi i ndo'ó xa'a' ñaq yo'o': ñaq ndanji kua'a' kà ndo' yu'u vitin ndee naa ni ndanji ndo' yu'u ñaq nuu'. ⁵ Xa'a' a jaan' na naka'an' ndo' saa ni ita' ndo' nuu' ichi' i ñaq nuu' kii' tia'an kuxioo nimá ndo'. Nama ndo' nimá ndo', te saa tukuyu' ndo' ñaq kuní i naa ni xaq ndo' ñaq nuu'. Te naa' näma ndo' nimá ndo'

ndii, yachi₂ xaa' i mii' ndiee' ndo', te₂ s₂an₂undia'a₂
 i kandeler₂ ndo' ñaa₂ mii' iin' a. ⁶ Ndisu yoo
iin ña va'a ña xaa' ndo': ña ndasi' ndo' ña xaa'
 ne₂ ndik₂un ichi' Nicolaítas saq₂ nii' ndasi' yu'u a.
⁷ Yoo₂ ka₂ nduu' ne₂ x₂ ni₂ nunia' Ndiosí so'o₂ ndii,
 na₂ taxi₂ so'o₂ nia₂ ña ka'án Espíritu Santo xiin' ne₂
 nakayá xa'a₂ i jaq₂n'. Ne₂ kanando nuu' tundo'o₂
 ndii, taxi₂ i kaxi₂ nia₂ nduu' tun' iin' mii' ndatun'
 kaa' mii' ndu'u₂ Ndiosí. Te₂ tun' jaq₂n' nduu' tun'
 taxi₂ kivi₂ ñuu₂ ña köö₂ kivi₂ ndi'i'."

*Ña yo'o' nduu' tutu ña ni t'i'vi' Jesús nda'a' ña
 ndiaa chuun' nuu' ne₂ nakayá xa'a' a, ne₂ ndiee' ñuu₂
 Esmirna*

⁸ Nuu' ángele, ña ndiaa chuun' nuu' ne₂
 nakayá xa'a₂ i, ne₂ ndiee' ñuu₂ Esmirna ndii, ke₂i
 un' ña ka'án i xiin' un' vitin nuu' iin tutu: "Yu'u,
 ña yoo ndee₂ ña nuu', te₂ yoo tu₂ i ndee₂ ña so'o₂
 ndi'i', te₂ tiaku xach₂i' i tee' ndee₂ ni₂ xi'i₂ i ndii, ña
 yo'o₂ ka'án i: ⁹ Xiní i ña xaa' ndo', te₂ xiní tu₂ i saq₂
 ndo'o₂ ndo', te₂ xiní ni₂ tu₂ i ña nda'vi kuu' ndo',
 ndisu vika' ndo' xiin' ña'q₂ a₂ yu'u. Te₂ xiní ni₂ tu₂ i
 saq₂ kaniq₂a₂ sav₂ ne₂ ka'án ña ne₂ judío nduu' nia₂
 xa'a₂ ndo', ndisu süu' sakan' nduu' a. Süu' jaq₂n'
 ndii kuenta ne₂ nakayá xa'a₂ ña ndiva'a₂ nduu'
 nia₂. ¹⁰ Küyi'vi ndo' xa'a₂ ña xito' sando'o₂ ne₂
 yivi' ndo'o. Kuach₂i₂ ndii t₂aq₂n' te₂ nduu' kuenta ña
 ndiva'a₂ jaq₂n' sav₂ ndo'o₂ vi'e₂ k₂qa, te₂ koto₂ kuq₂a₂ r₂a
 ndo'o, te₂ kundo'o₂ ndo' uxi₂ ta'an kivi'. Kaka₂ naa
 xika' ndaku ndo' nuu' ichi' i tee' ndee₂ kuv₂i₂ ndo'
 saq₂ te₂ jaq₂n'. Sakan' te₂ taxi₂ i kivi₂ ñuu₂ ndo' ña
 köö₂ kivi₂ ndi'i', ña nduu' ndee₂ naa iin corona ña
 ni'i' ndo'. ¹¹ Yoo₂ ka₂ nduu' ne₂ x₂ ni₂ nunia' Ndiosí
 so'o₂ ndii, na₂ taxi₂ so'o₂ nia₂ ña ka'án Espíritu Santo

xiin' nē nakayá xa'a' i jaqan'. Tē yoo kā kānando nuu' sākuu' ñā jaqan' ndii, kūvi nīja ichi' ñā uví."

Ñā yo'o' nduu' tutu ñā ni tī'vi' Jesús nda'a' ñā ndiaa chuun' nuu' nē nakayá xa'a' a, nē ndiee' ñuu' Pérsgamo

12 'Nuu' ángele, ñā ndiaa chuun' nuu' nē nakayá xa'a' i, nē ndiee' ñuu' Pérsgamo ndii, ñā yo'o' ke'i un': "Ñā kumi' ichi' nīj' ñā xiin' vā uví sāa' ta'vi' jaqan' ndii, ñā yo'o' ka'án a: **13** Xini i sāa' ndo'o' un', te xiní tu i ñā ndu'u un' ñuu' mii' xa'ndia chuun' ñā ndiva'a. Ndee sāa' kānī ndii, iní te iní un' xini un' yu'u. Tē nī nākoo' un' ñā iní un' xini un' yu'u, nī ndee kii' nī xā'nī' te yivi' Antipas, te nī xikā ndāku ndiee' yu'u' xa'a' i. Ñā jaqan' nī xka'ndiā ñuu' un' jaqan' mii' ndu'u' ñā ndiva'a jaqan'.

14 Tē ndee sāa' kā nī ndii, tiin' kuachí yu'u yo'ó xa'a' ki'in' ñā'a, naa kuu' ñā ka'nī nē ndikún ichi' Balaam tein ndo'. Te Balaam jaqan' nī sania'á Balac sāa' kūvi sāmaña rā nē vi'e Israel nuu' kuachí. Xa'a' a jaqan' na nī kāviko' te jaqan' nē vi'e Israel jaqan' te kuxí nīja ñā xaxi' ñā nī nāsoko' nē yivi' nuu' ndiosí saka. Tē nī kāviko' tu ñā'a' ra, te nī xāa' nīja ñā xiín. **15** Te sākan' tu ka'nī nē ndikún ichi' ñā sania'á nē ndikún Nicolaítas tein ndo'. **16** Sākan' na kuii' nāma ki'i' un' nimá un' xa'a' kuachí un'. Sākan' ñā naa' sāa' un' ñā jaqan' ndii, yachi' ku'un i mii' ndu'u un', te kūnta'an' i xiin' nē jaqan' xiin' ichi' ñā keta' yu'u' i jaqan'. **17** Yoo kā nduu' nē xā nī nunia' Ndiosí so'o' ndii, na tāxi' so'o' nīja ñā ka'án Espíritu Santo xiin' nē nakayá xa'a' i, nē ndiee' nuu' ñu'u' Asia. Tē yoo

kä kānando nuu' sākuu' tūndo'o' jaqan' ndii, tāxi
i kāxi' nja ña nani' maná, ña yoo si'e. Tē tāxi tū
i iin yuu' lulu yāqā ndaq'a' nja, tē nuu' yuu' jaqan'
yoso' iin kivi' xaa' ña ndee iin nē yivi' xini, sūu'
jaqan' ndii iin ndaq'a' mii' nē natiiin yuu' jaqan' kuiti'
kuní a."

*Ña yo'o' nduu' tutu ña ni t'i'vi' Jesús ndaq'a' ña
ndiaa chuun' nuu' nē nakayá xa'a' a, nē ndiee' ñuu
Tiatira*

¹⁸ 'Nuu' ángele, ña ndiaa chuun' nuu' nē
nakayá xa'a' i, nē ndiee' ñuu Tiatira ndii, ña yo'o'
ke'i un': "Si'e Ndiosí, ña yi'é nduchi' nuu' ndee
naa ñu'u ndatin, tē yi'é tū nuu' xa'a' a ndee naa
yi'é kāqā kua'a ndii ndii, ña yo'o' ka'án a: ¹⁹ Xini
i ña xaa' un', tē xini tū i ña ndani un' yu'u xiin'
nē yivi', tē xini ni tū i ña iní un' xini un' yu'u, tē
xini tū i ña xika' nuu' un' nuu' i, tē sākan' tū xini
ñā kundieni un' nuu' tūndo'o'. Tē xini i ña kua'a'
kā xaa' un' ña jaqan' vitin tē sākan' ni xaa' un' ña
nuu' kii' ni xaa' iní un' xini un' yu'u. ²⁰ Tē ndee
sāqā kā ni ndii, tiin' kuachi yu'u yo'ó xa'a' ki'in'
ñā a, naa kuu' ña taxi' un' ña xaa' Jezabel, ña'
ka'án ña iní ña ka'án tiakú tū'un Ndiosí nduu' a,
kachi mii' a'. Tē xiin' ña sania'á a' ndii, xamaña
a' sāvā nē xika' nuu' nuu' i, tē sākan' kumi' nja
musa nja, tē sākan' tū xixi' nja ña xaxi' ña ni
nasoko' nē yivi' nuu' ndiosí saka. ²¹ Tē yu'u ndii,
ni taxi i ki'in' kuiya' nuu' a' tē nāma a' nimá a'
xa'a' kuachi a', ndisu ni xiin a' nākoo a' ña xiín
a'. ²² Xa'a' a jaqan' na sāndo'o' i ña' jaqan' xiin'
kui'e xatu. Tē sāndo'o' u'vi tu i nē kumi' ña' jaqan'
ndee naa musa nja naa' nāma nja nimá nja nuu'
sākuu' ña nja a ña ni sania'á ña'a' ña jaqan'. ²³ Tē

xiin' kui'e xatü ką'ni' i nę ndikún jichi' ñaq̄ sania'a'. Tę kij' sakan' ndii, kūn̄i sakuu' t̄i'vi' nę nakayá xa'a' i ñaq̄ yu'u nduu' ñaq̄ xiní ñaq̄ xanini yoo' ką. Tę xiní tu i ñaq̄ ka'án nimá n̄ia xa'a'. Tę v̄iku'un ya'vi' tu i'in ndo'ó xa'a' ndee ką nuu' ñaq̄ ni xaa ndo'.

²⁴ 'Ndisu sava' ndo'ó, nę ndiee' ñuū Tiatira, nę n̄i sakuuañ ñaq̄ sania'a' ña' jaq̄an', xiin' nę n̄i xini kuento ñaq̄ ka'án nę jaq̄an' kaa' si'e, ñaq̄ ka'án xa'a' ñaq̄ ndiv̄a'ndii, ka'án i ñaq̄ kōo' ką tuk̄u ñaq̄ ka'án chuun' i xiin' ndo'. ²⁵ Ndāq̄a'ndii, kuni i ñaq̄ in̄i naa in̄i ndo' kūn̄i ndo' yu'u ndee xaa' kivi' ñaq̄ nāndiko' tukuu' i. ²⁶ Tę yoo' ką kānando nuu' sakuu' tundo'o' jaq̄an', tę saxonú n̄ia ñaq̄ kuni yu'u ndee kivi' so'o' ndi'i' ndii, taxi i ndiee' n̄ia tę ką'ndia chuun' n̄ia nuu' nę yivi' iin yivi'. ²⁷ Tę sāq̄ nii' ni nat̄iin yu'u ndiee' nda'a' yuva' i tę xa'ndia chuun' i ndii, nii' sakan' taxi i ñaq̄ ką'ndia chuun' vie nę jaq̄an' nuu' nę yivi', tę sakuachi' n̄ia nę yivi' jaq̄an' ndee naa kisi ñaq̄ sakuachi' xi'e nę yivi'. ²⁸ Tę taxi i tiuun' chie, ti' keta' kuax̄i kitú', nda'a' n̄ia. ²⁹ Yoo' ką nduu' nę xā ni nunia' Ndiosí so'o' ndii, na taxi so'o' n̄ia ñaq̄ ka'án Espíritu Santo xiin' nę nakayá xa'a' i, nę ndiee' nuu' ñu'u' Asia."

3

Ñaq̄ yo'o' nduu' tutu ñaq̄ ni t̄i'vi' Jesúus nda'a' ñaq̄ ndiaa chuun' nuu' nę nakayá xa'a' a, nę ndiee' ñuū Sardis

¹ 'Nuu' ángele, ñaq̄ ndiaa chuun' nuu' nę nakayá xa'a' i, nę ndiee' ñuū Sardis ndii, ñaq̄ yo'o' ke'i un': "Ñaq̄ kumi' uxā sāa' Espíritu, ñaq̄ xika' nuu' nuu' Ndiosí jaq̄an' xiin' uxā sāa' tiuun' jaq̄an'

ndii, ñaq yo'q' ka'án a: Xiní i ñaq xaa' un', te xiní tu i ñaq ka'án ne yivi' ñaq tiaku ká ñaq iní un' xini un' yu'u. Ndisu nuu' yu'u ndii, xá yoo' un' kuyi un'. ² Koo ndito' iní un'. Te sändieni un' ñaq va'a ñaq xaa' ká na un', ñaq kusaa' ndooó ká ndee sie jaan'. Kuachi ndii xá ni xini i ñaq nií saxinu va'a un' chuun ñaq xaa' un' nuu' Ndiosí. ³ Naká'an' un' ñaq ndixá ñaq ni naatiin un' xiin' ñaq ni xini so'o un', te saxinú un' ñaq jaan', te na náma un' nimá un' nuu' kuachi jaan'. Sakan' ñaq naa' koo' ndito' iní un' ndii, nandiko' si'e i nuu' un' kii' xiní un' amaq kuiti' ndee naa xaa' te kui'ná'. ⁴ Ndisu yoo ndia'a'vi' ne ndiee' ñuu' Sardis ñaa' ne nií sände'i nimá xiin' kuachi nuu' i. Sakan' na kuii' toto yaá kui'nú niá kaká niá xiin' i xa'a' a ñaq ne xata'an nduu' niá. ⁵ Te ne kanando nuu' kuachi ndii, kui'nú niá toto yaá jaan'. Te sändoyo' i kivi' niá, ñaq yoso' nuu' tutu mii' yoso' kivi' ne kumi' kivi' ñuu' ñaq koo' kivi' ndi'i'. Te nuu' yuva' i xiin' nuu' ángele a ndii, ndiee' yu'u i ñaq nduu' niá kuenta i. ⁶ Yoo ká nduu' ne xá ni nunia' Ndiosí so'o ndii, na taxi so'o niá ñaq ka'án Espíritu Santo xiin' ne nakayá xa'a' i, ne ndiee' nuu' ñu'u Asia."

Ñaq yo'q' nduu' tutu ña ni t'i'vi' Jesús nda'a' ñaq ndiaa chuun' nuu' ne nakayá xa'a' a, ne ndiee' ñuu' Filadelfia

⁷ 'Nuu' ángele, ñaq ndiaa chuun' nuu' ne nakayá xa'a' i, ne ndiee' ñuu' Filadelfia ndii, ke'i un' ñaq ka'án i xiin' un' vitin: "Ñaq su'un ndi'i, ñaq ndixá xná'a, ñaq kumi' nda'a' ñaq ni kumi' rey David, te kii' nunia' a iin yi'e' ndii, ndee iin ñaq a küvi ndasi ñaq jaan', te kii' ndasi a iin yi'e' ndii, ndee iin ñaq a küvi nunia' tu ñaq jaan' ndii, ñaq

yo'q' ka'án a: ⁸ Xiní i ñaq xaa' un'. Te koto un', xa nj nūnia' i jin yi'e' nuu' un', te ndee jin ñaq'a kūvi ndasí yi'e' jaan'. Te, tee' ndee köö' kua'a' ñaq'a ndiee' un' ndii, nj saxinú un' tu'un i, te köö' kivi' nj ka'án un' ñaq xiní un' yu'u. ⁹ Te ne xini xa'an' ne nakayá xa'a' ñaq ndjiva'a jaan', ne ka'án ñaq ne judío nduu' njia, te süvi njia ndii, sандиее kui'e ñaq'a' i ñaq ku'un kuita xiti' njia nuu' un', te kuni njia ñaq ndani yu'u yo'ó. ¹⁰ Te xa'a' a ñaq nj saxinú un' ñaq nj ka'án chuun' i xiin' un', ñaq kundieni un' nuu' ichi' i ndii, koto tu yu'u yo'ó nuu' tundo'o' chie ñaq kixin nuu' ñu'u jin yivi', ñaq koto ku'a ne yivi' jin yivi'.

¹¹ Koto un', xa kuyatin' nändiko' nj tukuu' i jin yivi'. Inj naa inj un' kuni un' yu'u, te sakan' köö' na'jin corona ñaq kānando un' saq i. ¹² Te ne kānando nuu' tundo'o' jaan' ndii, sанандуу' ñaq'a' i ndee naa nduyu' ka'nu' xa'a' yūkun' Ndiosí i mii' xika' nuu' i nuu' a. Te köö' kivi' kuni a ñaq kjeé njia vi'e a jaan'. Te chindu'u' i kivi' Ndiosí i nuu' ne jaan' xiin' kivi' ñuu' a, ñaq nāni' Jerusalén xaa'. Te ñuu' jaan' ndii, ketä a ndivi' mii' ndu'u' Ndiosí, te nuu' a. Te chindu'u' tu i kivi' xaa' mii' i nuu' njia. ¹³ Yoo' kā nduu' ne xa nj nūnia' Ndiosí so'q' ndii, na taxi so'q' njia ñaq ka'án Espíritu Santo xiin' ne nakayá xa'a' i, ne ndiee' nuu' ñu'u Asia."

Ñaq yo'q' nduu' tutu ñaq nj ti'vi' Jesú斯 nda'a' ñaq ndiaa chuun' nuu' ne nakayá xa'a' a, ne ndiee' ñuu' Laodicea

¹⁴ 'Nuu' ángele, ñaq ndiaa chuun' nuu' ne nakayá xa'a' i, ne ndiee' ñuu' Laodicea ndii, ñaq yo'q' ke'i un': "Ñaq nduu' sahan' na kunduu' a, ñaq ndiee' yu'u' ndäku, ñaq ka'án ñaq ndixä, ñaq nj xaa'

sakan', tē nī xā'a Ndiosí sakuu' ñā yoo ndii, ñā yo'o' ka'án a: ¹⁵ Xiní i ñā xaa' un', tē xiní tu i ñā nī ndee j'ni' kā un' nuu' ichi' i, tē nī ndee vixin tu un' nuu' a. Vā'a kā naa' vixin un', uun i'ni' un' nuu' ichi' i. ¹⁶ Ndisu xa'a' a ñā nī ndee j'ni' kā un' nuu' ichi' i, tē nī ndee vixin tu un', sūu' jaan' ndii j'ni' vixin kuiti' un' nuu' ichi' i jaan' ndii, xā xito' nduxan kuii i yo'ó. ¹⁷ Sakan' ñā ka'án un' ndii: Te vika' nduu' i, te nī natiin i kua'a' ñā vika'. Te kuäsa' natíin i xa'a' ndee iin ñā'a, kachi un'. Ndisu nuu' yu'u ndii, tē nacha'an nduu' un', tē tē natíin xava'a nduu' tu un'. Te tē nda'vi koo' chukuu' kuu' nī tu nduu' un'. Te sakan' tu ndee naa tē tūvi' nuu' nduu' un'. Te ndee naa tē iin' vichi' nduu' tu un'.

¹⁸ Ñā jaan' na kuii' ka'án i xiin' un' ñā va'a kā nuu' yu'u sata' un' ñā va'a kā ñā nduu' ndee naa kāa kua'a, ñā ndundoo' nuu' ñu'u i'ni' va, tē kuvika' un' xa'a' ñā nduu' kuuenta i. Tē sata' tu un' toto yaa nuu' i kui'nū un', tē käkā iin' vichi' un', tē kuchani un', tē sakan' tu sata' un' xā'ān tatan' tē tāqan un' nduchi' nuu' un', tē kuyi kuni un' ñā nduu' kuuenta i. ¹⁹ Tē yu'u ndii, kani kuento i sakuu' ne ndani i, tē kani tu ñā'a' i tundo'o'. Xa'a' a jaan' na kundikun un' yu'u xiin' iin kānii' nimá un', tē nāma un' nimá un' nuu' kuachī un'. ²⁰ Tē koto un', yu'u ndii, yoo tē yoo i nuu' ki'e, tē kana' i ndo'ó. Tē yoo kā nduu' ne xini so'o tachi' yu'u' i, tē nākuuin nīa ñā ka'án i, tē saxka'ndiá nīa yu'u vi'e nīa ndii, xka'ndiá i vi'e nīa, tē kuxi inga' i xiin' nīa ñā xaxi' xakuaa'. ²¹ Tē ne kānando nuu' sakuu' tundo'o' ñā koo ndii, taxi i kundiée nīa mii' xa'ndia chuun' i, ndee naa nī xāq i ni kānando i tē ndu'u' i mii'

xa'ndia chuun' yuva' i. 22 Yoo ką nduu' nę xą ni nunia' Ndiosí so'ó ndii, na tąxjı so'ó niq̄ ñą ka'án Espíritu Santo xiin' nę nakayá xa'a' i, nę ndiee' nuu' ñu'u' Asia" —ni kachı a xiin' i.

4

Xaka'nu' ñą ndiee' ndivi' Ndiosí

¹ Kij' ni ndi'i ni sətuví a ñą jaqan' nuu' i ndii, ni xini i ñą nunia' iin yi'e' ndivi', te ni xini so'ó ni tukųu i tachi' yu'u', ñą ni xini so'ó i ñą nuu', ñą ti'e' ka'án a ndee naa tachi' iin ndächuun'. Te ni ka'an a xiin' i ndii:

—Kua'an kaa' yo'o', te nia'a i yo'ó ñą xka'ndia kij' ndi'i ñą kaa' —ni kachı a.

² Te xaka'án e', te ni səkutu' Espíritu Santo nimá i, te ni xini i in' iin tei ka'nu' ndivi', te ndu'u' iin te yivi' nuu' tun' jaqan'. ³ Te te ndu'u' nuu' tei jaqan' ndii, ndatun' və yi'é rą ndee naa yuu' ndatun' ñą nəni' jaspe, xiin' yuu' kua'a ñą nəni' cornalina. Te ndasi i'nü tei ka'nu' jaqan' xiin' iin ña kaa' ndee naa koq' yanki' ndatun' ndee naa iin yuu' ñą yi'é kuij' ndatun' xəvə'a ñą nəni' esmeralda. ⁴ Te ndasi i'nü tū tei ka'nu' jaqan' xiin' oko kumi' ta'an tei ka'nu' mii' ndiee' ñą xixa. Te ñą xixa jaqan' ndii, ni'nu' a toto yaa, te ndu'u' iin corona oro xini' iin a. ⁵ Te nuu' tei ka'nu' jaqan' ni kiee' ñu'u' savı', te ti'e' və ni nde'i a, te ka'án tū ki'in' tachi' yu'u'. Te ndatin tū uxə ta'an choon ikan'. Te ñą jaqan' nduu' uxə ta'an Espíritu Ndiosí. ⁶ Te səkan' tū yoo iin ñą yi'é ndee naa mını yuu' tata' yatın nuu' tei ka'nu' jaqan'. Te yi'é kaxi' a ndee naa yuu' ñą nəni' cristal.

Té yaqin tei ka'nu' jaqan' xiin' saq kua'an xiin' nu' ndii, yoo' kumi' ta'an ña tiaku. Té saq kua'an iin' ña jaqan' yoo nduchi' nuu' a naa kuu' xata' a xiin' nuu' a. ⁷ Té ña tiaku, ña iin' ndii, naa kaa' león kaa' a. Té ña tiaku, ña uvi ndii, naa kaa' sindiki' saq kaa' a. Té ña tiaku, ña uni ndii, naa kaa' nuu' té yivi' kaa' nuu' a. Té ña tiaku, ña kumi' ndii, naa kaa' tasu' kii' ta'nu' ri' kaa' a. ⁸ Té yoo inu' ta'an ndixin' i'in kumi' saa' ña tiaku jaqan'. Té saq kua'an iin' a yoo nduchi' nuu' a. Té nduchi' xiin' ñuu' ndii, xikuiín a ña ka'án a ndii:
 Ña su'un, ña su'un, ña su'un
 nduu' xto'o e' Ndiosí.

Té ña ka'nu' koo' chukuu' nduu' a.

Té ni yoo a, té yoo a, té kuaxi a.

Kachi a.

⁹ Té xita' kumi' saa' ña tiaku jaqan' yaq nuu' ña ndu'u' nuu' tei ka'nu', ña tiaku ndee ndi'i' ni kivi' jaqan', té xaka'nu' ña'a' a, té tiin' ka'nu' ña'a' a, té taxi' tu a ña chindani ña jaqan'. Té sakuu' jichi' kii' xaa' ña jaqan' saqan' ndii, ¹⁰ xikundieé ndee oko kumi' saa' ña xixa jaqan' nuu' ña ndu'u' nuu' tei ka'nu' jaqan', té xaka'nu' a ña tiaku ndee ndi'i' ni kivi' jaqan'. Té chindu'u' i'in ña xixa jaqan' corona oro, ña ndu'u' xini' a, yatin nuu' tei ka'nu' jaqan', té xaka'nu' a ka'án a ndii:

¹¹ Xto'o ndu Ndiosí,

xata'an ña yo'ó xito' ka'nu' ndu.

Té xata'an tu ña tjin ka'nu' ndu yo'ó,

té xata'an tu ña natjin un' ña ndee'.

Kuachij ndii yo'ó ni xa'a' sakuu' ña yoo.

Té xa'a' a ña kuní un' na yoo a,

té saqan' tu na ni xa'a' un'.

Ni kachi ña xixa jaqan'.

5

*Yo'o' ka'án Juan xa'a' tutu ñaq iin' tuví xiin'
xa'a' mbeé Lulu*

¹ Té ni xini j ñaq ndaq'a' kuq'a ñaq ndu'u' nuu' tei ka'nu' jaan' ndii, tiin' a iin tutu ñaq iin' tuví, té yoo ñaq yoso' nuu' a xiin' xata' a. Té ndasi kutu' a xiin' uxá ta'an chi'ndu'. ² Té ni xini tu i iin ángele ka'nu' va ñaq ka'án ndosó' ti'e' va ndii:

—¿Yoo nduu' né xata'án ta'vi' chi'ndu' kaaq' té nunia' niq tutu kaaq'? —ni kachí a.

³ Ndisú koo' ndee iin ñaq xata'án nunia' tutu jaan', ni ndee ndivi', ni ndee nuu' ñu'u' iin yivi', ni ndee tixin ñu'u' ndii, koo' ñaq koo' chukuu', té nunia' a tutu ñaq iin' tuví jaan', té ka'vi ñaq'a' a. ⁴ Té ni xaku kua'a' i, sakan' ñaq koo' ndee iin ñaq xata'án té nunia' a tutu jaan', té ka'vi ñaq'a' a.

⁵ Sakan' té ni ka'án iin ñaq xixa jaan' xiin' j ndii:

—Kuäku ka un'. Koto un', ñaq nduu' león kuenta né vi'e Judá, ñaq nduu' tu siáni' xika' ka'nu' David ndii, xá ni kánando a nuu' ñaq ndiva'a, sakan' na yoo ndiee' a té ta'vi' a uxá saa' chi'ndu' kaaq', té nunia' a tutu ñaq iin' tuví kaaq' —ni kachí a xiin' j.

⁶ Sakan' té ni xini j ñaq ma'in' kumi' saa' ñaq tiaku jaan', xiin' ma'in' mii' iin' tei ka'nu' jaan', xiin' ma'in' ñaq xixa jaan' iin' iin ñaq nduu' Mbeé Lulu. Té ñaq jaan' ndii, nia'á iin' a ñaq ni xá'ni' ñaq'a' né yivi'. Té ni yoo uxá ta'an ndiki' a, té ni yoo tu uxá ta'an nduchi' nuu' a. Ñaq jaan' nduu' uxá ta'an Espíritu, ñaq tianu' Ndiosí nuu' né ndiee' kánii' iin' xaan' iin yivi'. ⁷ Té ni xa'án natiiin Mbeé Lulu jaan' tutu ñaq iin' tuví jaan' ndaq'a' kuq'a ñaq ndu'u' nuu' tei ka'nu' jaan'. ⁸ Té

kij' ni natjiin a tutu jaqan' ndii, ni xikundiee ndiee kumi' saa' ña tiaku jaqan' xiin' oko kumi' saa' ña xixq jaqan' nuu' Mbeq Lulu jaqan'. Te i'in ña jaqan' tiin' iin ñuu' ña xandaa', ña nani' arpa, te ni tjiin tu a ko'o' oro mii' ñu'u' suxq chu'ma. Te suxq chu'ma jaqan' nduu' ña ka'án ne nduu' kuenta Ndiosí xiin' a. ⁹ Te ni xita a iin yaq xqa' nuu' Mbeq Lulu jaqan' ka'án a ndii:

Xata'an ña natjiin yo'ó tutu ña iin' tuví kaa',
 te ta'vi' un' chi'ndu' kaa',
 sakan' ña xq ni xq'ni' te yivi' yo'ó,
 te xiin' níi' un' ni ki'in un' sakuu' nuu' ne yivi'
 te kunduu' niq nditja Ndiosí.
 Te ni kiee sakuu' ne jaqan' nuu' sakuu' iin tji'vi
 chie,
 nuu' ne yoo tu'un mii',
 xiin' nuu' sakuu' ñuu' ka'nu' xiin' ndq'a' a,
 xiin' nuu' sakuu' nuu' ne yivi'.

¹⁰ Te ni sananduu' ña'a' un' iin tji'vi ne xa'ndia
 chuun' kuu' nuu',
 te kunduu' tu niq sutu,
 te kaka nuu niq nuu' Ndiosí e'.

Te ka'ndia chuun' niq nuu' ne yivi' iin yivi'.
 Ni kachi ña xixq jaqan'. ¹¹ Ikan' te ni xini i mií
 ni mií ni ángele saa' kua'an xiin' te*j* ka'nu' jaqan'.
 Te ni xini so'o tu i tachi' yu'u' a, xiin' tachi' yu'u'
 kumi' saa' ña tiaku jaqan', xiin' ña xixq jaqan'. ¹² Te
 ti'e' ni kuqa' sakuu' ña jaqan' ndii:
 Mbeq Lulu, ña xq ni xq'ni' te yivi' yo'o' ndii,

xata'an ña natjiin a ña ndiee',
 xiin' ña vika',
 xiin' ña ndichi va.
 xiin' ndiee',
 xiin' ña tjiin ka'nu' ña'a' e',

xiin' ñaq ndatun' xava'a,
 xiin' ñaq xaka'nu' e' nuu' a.
 Ñaq jaan' ni kachi a.

¹³ Te ni xini so'o i ka'án sakuu' ñaq ni xa'a
 Ndiosí, naa kuu' ñaq ndiee' ndivi', xiin' ñaq ndiee'
 nuu' ñu'u' iin yivi', xiin' ñaq ñu'u' tixin ñu'u', xiin'
 ti' ñu'u' minj ka'nu' ndii:

Ñaq ndu'u' nuu' tei ka'nu' kaq' xiin' Mbqe Lulu
 ndii,
 na natjin a ñaq xaka'nu' ña'a' e',
 xiin' ñaq tiin' ka'nu' ña'a' e'
 xiin' ñaq ndatun' xava'a,
 xiin' ñaq ndiee' ndee ndi'i' ni kivi'.
 Ni kachi a.

¹⁴ Te ni ka'an kumi' saa' ñaq tiaku jaan' ndii:
 —Sakan' na kundu a —ni kachi a.

Te ni xikundiee ndiee oko kumi' saa' ñaq xixa
 jaan', te ni xaka'nu' a ñaq tiaku ndee ndi'i' ni kivi'
 jaan'.

6

*Sq'o ni xaa a kii' ni ta'vi' Jesús chi'ndu' ñaq
 ndasi tutu ñq iin' tuví jaan'*

¹ Te ni xini i kii' ni ta'vi' Mbqe Lulu jaan' iin
 chi'ndu' ñaq uxaa ta'an jaan'. Te ni xini so'o i tachi'
 yu'u' iin ñaq tiaku, ñaq kumi' ta'an jaan', ka'án ti'e'
 a ndee naa nde'i savi' ndii:

—Nia'a —ni kachi a.

² Te ni xini i ni ketä iin kuei yaq. Te te yoso'
 ti' jaan' ndii, ni'i' ra iin itun' toso. Te ni natjin ra
 iin corona ñaq kundu'u' xini' ra. Te ni kanaando
 ra. Te kua'an ra, te kanaando qa ra.

3 Té kij' ni nunia' Mbeq Lulu jaqan' chi'ndu' ña uví ndii, ni xini so'o i ña ni ka'qan ña tiaku, ña uví jaqan' ndii:

—Nia'a —ni kachí a.

4 Té ni keta iin kuei kua'a ñu'u. Té té yoso' ti' jaqan' ndii, ni natiin rä ndiee' té sakunta'an' rä ne yivi' iin yivi', té ka'ni' ta'an' nia. Té ni natiin tu rä iin ichi nani' va.

5 Té kij' ni nunia' Mbeq Lulu jaqan' chi'ndu' ña uní ndii, ni xini so'o i ni ka'qan ña tiaku, ña uní jaqan' ndii:

—Nia'a —ni kachí a.

Té ni xini i ni keta iin kuei ndiaa'. Té té yoso' ti' jaqan' ndii, ni'i' rä iin kaq ña xikuitá ña'a. **6** Té ni xini so'o i ña keta iin tachi' yu'u' tein kumi' saq' ña tiaku jaqan' té ni ka'qan a ndii:

—In kilo kuiti' yuchi' ndíkin' trigo, té kondja a xu'un' ña ki'in' té yivi' xa'a' iin kivi'. Té uní ta'an kilo yuchi' ndíkin' cebada kuiti', té kondja a xu'un' ña ki'in' té yivi' xa'a' iin kivi'. Ndisu sànduxín un' xaq'an oliva, ni ndee sànduxín tu un' vino va'a —ni kachí tachi' jaqan'.

7 Té kij' ni nunia' Mbeq Lulu jaqan' chi'ndu' ña kumi' ndii, ni xini so'o i ña ni ka'qan ña tiaku, ña kumi' jaqan' ndii:

—Nia'a —ni kachí a.

8 Té ni xini i ni keta iin kuei yaq ndii. Té té yoso' ti' jaqan' ndii, ña xi'í nani' rä. Té yatin va ndikún yaví ndii xata' rä. Té ni natiin uví saq' té jaqan' ndiee', té ka'ni' rä iin ta'vi' ña kumi' ne ndiee' iin yivi' xiin' ñu'u, xiin' soko, xiin' kui'e, xiin' kiti' iku'.

9 Tę kij' ni nūnia' Mbęę Lulu jaqan' chı'ndu' ŋa u'un ndii, ni xinj i ŋa ŋu'u' ne ni xi'i xa'a' ŋa nduu' mii' nasoko' ne yivi' ŋa'a' nuu' Ndiosí. Tę ni xa'nj' ne yivi' ne jaqan' xa'a' a ŋa ni ka'an ndoso' nję tu'un Ndiosí, tę ni ndiee yu'u' tę ni ndiee yu'u' nję xa'a' a. **10** Tę ti'e' ni ka'an nję ndii:

—Xto'o, kumi' un' sakuu' ŋa ndiee', tę ŋa su'un nduu' tu un'. Te sakan' tu ndixa kuu' un'. ¿Amaa vi' kəndiaa' ya'vi' un' nuu' ne ndiee' iin yivi' xa'a' a ŋa ni xa'nj' nję ndu'u, tę sando'o' ŋa'a' un'? —kachi ne jaqan'.

11 Sakan' tę ni taxi Ndiosí nda'a' i'in nję iin toto yaq nanj'. Tę ni ka'an a xiin' nję ŋa nəndiee' kę nję ndee sie ndee skächti' xinu' ne ta'an' nję, ne xika' nuu' tu nuu' a, ne kuvı' tu naa ni xi'i ne jaqan'.

12 Tę kij' ni nūnia' Mbęę Lulu jaqan' chı'ndu' ŋa iñu' ndii, ndiee' va ni taaan. Tę ni kuy iin yaví nuu' ŋu'u' ndee naa toto ndiaa'. Tę ni kuy kua'a ndiaa' yoo' ndee naa nii'. **13** Tę tiuun', ti' ndiee' ndivi' ndii, ni koyo ri' nuu' ŋu'u' iin yivi' ndee naa koyó ndoko' higuera itja' nda'a' itun' a kij' xika' ndiee' tachı'. **14** Tę ndivi' ndii, ni natuvı' a ndee naa tutu ŋa iin' tuví. Tę sakuu' iku' ndii, ni nəmə a mii' ita' a. Tę sakuu' ŋu'u' ŋa ndasi i'nu' xiin' minj ka'nu' ndii, ni nəmə mii' ndiee' a. **15** Tę ne xa'ndia chuun' kuu' nuu' kę nuu' ne yivi' iin yivi', xiin' ne ka'nu' kuu' nuu', xiin' ne vika', xiin' ne kumi' ŋa ndiee' nuu' tę xin', xiin' ne kumi' ndiee', xiin' sakuu' ne xiko' ni'i iin xto'o, xiin' ne xika' ndiká ndii, ni tisi'e xiin' mii' nję iku' tixin kava' xiin' tixin yuu' na'nu'. **16** Tę ni ka'an nję xiin' iku' xiin' yuu' na'nu' jaqan' ndii:

—Koyo ndo' xíni' ndu te tisi'e ndo' ndu'u nuu' ña ndu'u' nuu' tej ka'nu' xiin' nuu' ña sando'o' Mbęe Lulu kaq' ndu'u'. ¹⁷ Kuächji ndii xaq' ni xaq' kivi' ña sando'o' Ndiosí xiin' Mbęe Lulu kaq' ndu'u, te ndee iin ne yivi' küyü kundiéni nuu' tundo'o' jaqan' —ni kachji niq' xiin' ña jaqan'.

7

*Sq'o ni xaa q kii' ni chindu'u' ángele sello ti'e'
ciento uvi xiko kumi' mií ne yivi'*

¹ Te kii' ni ndi'i ña ni satuví a ña jaqan' nuu' i ndii, ni xini i ita' ndichji kumi' ta'an ángele kumi' saa' xaan' mii' kuaxji tachji' nuu' ñu'u' iin yivi'. Te täxi a xka'ndiq' ndee iin tachji' jaqan' nuu' iin yivi', ni ndee nuu' minj ka'nu', ni ndee nuu' ndee iin itun'. ² Te ni xini tu i kuaxji ketä inga ángele mii' keta' ñu'u. Te ni'i' a sello Ndiosí tiaku. Te ni ka'qan' ti'e' a xiin' kumi' saa' ángele jaqan', ña xaq' ni natijin ndiq' te sanduxin a ñu'u' iin yivi' xiin' minj ka'nu' jaqan', ka'án a ndii:

³ —Sänduxin ndo' ñu'u' iin yivi', ni ndee minj ka'nu', ni ndee itun', ndee ndi'i chindu'u' ndu sello yo'o' ti'e' ne xika' nuu' nuu' Ndiosí e' —ni kachji ángele jaqan'.

⁴ Te ni xini so'o i saa ta'an te yivi' ni chindu'u' ángele jaqan' sello jaqan' ti'e', ciento uvi xiko kumi' mií kuu' ra. Te te jaqan' nduu' sian'i te uxij uvi ti'vi te nduu' kuenta ne vi'e Israel. ⁵ Sakan' na ni chindu'u' a sello jaqan' ti'e' uxij uvi mií ne nduu' ichi' Judá. Te ni chindu'u' tu a sello jaqan' ti'e' uxij uvi mií ne nduu' ichi' Rubén. Te ni chindu'u' ni tu a sello jaqan' ti'e' uxij uvi mií ne nduu' ichi' Gad. ⁶ Te ni chindu'u' tu a sello jaqan' ti'e' uxij uvi

mií né nduu' ichi' Aser. Té ní chindu'u' ní tu a
sello jaan' ti'e' uxí uví mií né nduu' ichi' Neftalí.
Té ní chindu'u' ní tu a sello jaan' ti'e' uxí uví mií
né nduu' ichi' Manasés. ⁷ Té ní chindu'u' ní tu a
sello jaan' ti'e' uxí uví mií né nduu' ichi' Simeón.
Té ní chindu'u' ní tu a sello jaan' ti'e' uxí uví mií
né nduu' ichi' Leví. Té ní chindu'u' ní tu a sello
jaan' ti'e' uxí uví mií né nduu' ichi' Isacar. ⁸ Té ní
chindu'u' tu a sello jaan' ti'e' uxí uví mií né nduu'
ichi' Zabulón. Té ní chindu'u' ní tu a sello jaan'
ti'e' uxí uví mií né nduu' ichi' José. Té sakan'
tu ní chindu'u' a sello jaan' ti'e' uxí uví mií né
nduu' ichi' Benjamín.

Né kua'a' koo' chukuu', né ni'nu' toto yaa nani'

⁹ Té kii' ní ndi'i ña ní tuvi jaan', sakan' té ní xiñi
í kua'a' koo' chukuu' né yivi'. Kua'a' va kuu' ñia,
té ndee jin né yivi' küví ka'ví ña'a'. Té ne jaan'
ndii, ní kiee ñia nuu' sakuu' nuu' né yivi'. Té ní
kiee tu ñia nuu' sakuu' i'in ti'ví chie. Té ní kiee
ní tu ñia nuu' sakuu' ñuu' ka'nú xiin' nda'a' a.
Té sakan' tu ní kiee ñia nuu' sakuu' né yoo tu'un
mii'. Té ní ita' ñia yatín nuu' tej ka'nú jaan' xiin'
nuu' ña nduu' Mbę́ Lulu jaan'. Té ni'nu' ñia toto
yaa nani', té ni'i' tu ñia ñuu' nda'a' itun'. ¹⁰ Té
ti'e' ní kuña' ñia ka'án ñia ndii:
Xa jin ndaq' Ndiosí e',
ñia ndu'u' nuu' tej ka'nú'
xiin' Mbę́ Lulu kuiti' sakakú yoo'.

Ni kachi ñia.

¹¹ Té ita' sakuu' ángele jaan' saa' xinunduu' yatín
tej ka'nú' jaan' xiin' mii' ndiee' okó kumi' saa'
ñia xixa jaan', xiin' kumi' saa' ña tiaku jaan'.
Sakan' té ní xikundiee' ndiee' sakuu' a yatín nuu'

tej ka'nu' jaan', te ni xaka'nu' a Ndiosí, ¹² te ka'án a ndii:

Sakan' na kunduu a.

Na natijin Ndiosí e' sakuu' ña xaka'nu' e' nuu' a,
 xiin' ña ndatun' xavá'a,
 xiin' ña ndichi,
 xiin' ña chindani ña taxi' e' nuu' a,
 xiin' ña tiin' ka'nu' ña'a' e',
 xiin' ña xa'ndia chuun',
 xiin' ña ndiee' ndee ndi'i' ni kivj'.
 Sakan' na kunduu a.

Ni kachí a.

¹³ Sakan' te ni ka'an iin ña xixa jaan' xiin' i ndii:

—¿Yoo nduu' ne ni'nu' totó yaq kaq', te mii' ni kjee niq? —ni kachí a.

¹⁴ Te ni ka'an i xiin' a ndii:

—Mii' yo'ó xini, takui'e —ni kachí i.

Te ni ka'an a xiin' i ndii:

—Ne kaq' nduu' ne xaq ni xka'ndia tundo'o' chie, te ni natja niq toto niq kaq' xiin' nii' Mbeé Lulu kaq', sakan' na ni nduyaq niq. ¹⁵ Xa'a' a jaan' na ita' niq yatín nuu' tej ka'nu' mii' ndu'u' Ndiosí. Te xika' nuu' niq nuu' a nduvi' xiin' ñuu tixin yukun' a. Te mii' Ndiosí jaan', ña ndu'u' nuu' tej ka'nu' jaan', koq xiin' niq, te koto ña'a' a. ¹⁶ Te köö' kivi' kundq'o qaq niq xa'a' ña xaxi', ni ndee xa'a' tikui. Te ni ndee kq'mi tu ña'a' ñu'u, te ni ndee i'ni' qaq tu kuni niq. ¹⁷ Sakan' ña Mbeé Lulu, ña iin' yatín mii' iin' tej ka'nu' kaq', koto ña'a', te kundiakä ña'a' a tikö'yo' mii' yoo' tikui, te' nduu' kivi' ñuu ña köö' kivi' ndi'i', te mii' Ndiosí naku'a sakuu' tikui te' kjee' nduchi' nuu' niq —ni kachí ña xixa jaan' xiin' i.

8

So'q ni xaa a kii' ni nunia' Jesús chi'ndu' ña uxā

¹ Té kii' ni nunia' Mbeé Lulu chi'ndu' ña uxā ndii, ni kutaxiñ' kaa' kānii' ndiví' yatin' sava hora. ² Sakan' té ni xini i uxā ta'an ángele ña ita' ndichí yatiñ nuu' Ndiosí. Té ni natijin j'in a iin ndachuun' tun' ni'i' ichi'. ³ Ikan' té ni kixiñ inga ángele ni'i' a iin ko'o' chū'ma oro, té ni xikuiñ ndichí a yatiñ nuu' a mii' xi xixí súxā chū'ma. Té ni natijin a kua'a' súxā chū'ma, té ni sanduiñ ña'a' a xiin' sakuu' ña ka'án ne nduu' kuenta Ndiosí xiin' a. Té kā'mi' ángele jaan' uví sāa' ña jaan' nuu' ña ni kua'a' xiin' oro, ña iin' yatiñ nuu' tei ka'nú' jaan'. ⁴ Té nda'a' ángele jaan' ni kiee ñu'ma súxā chū'ma jaan' xiin' ña ka'án ne jaan' xiin' Ndiosí, té kua'án kāa a nuu' Ndiosí mii' ndu'u' a. ⁵ Sakan' té ni ki'in ángele jaan' ko'o' chū'ma jaan', té ni sakutu' ña'a' a xiin' ñu'u' tikeí ña ñu'u' jaan', té ni xatja a ñu'u' jaan' nuu' ñu'u' iin yivi'. Té ti'e' vā ni nde'i saví', té ni tiakú tachí' yu'u' ndee naa ka'án ne yivi', té ndjee' vā ni kiee ñu'u' a, té ni tāan vā.

So'q ni xaa a kii' ni tivi ángele jaan' ndachuun', tun' ni'i' ichi' jaan'

⁶ Té uxā sāa' ángele, ña tiin' uxā sāa' ndachuun' tun' nichí' jaan' ndii, ni xikoo tu'vā a te tīvi a tun' jaan'.

⁷ Sakan' té ni tīvi ángele ña nuu' ndachuun' a. Té ni koyó i'in' xiin' ñu'u, ña saká xiin' níi', nuu' ñu'u' iin yivi'. Té ni xixi iin ta'vi' ña uní ñu'u' iin yivi'. Té ni xixi iin ta'vi' ña uní itun', tun' ita'

nuu' ñu'u' jaan'. Te ni xixi tu sakuu' ku'u kuij' nuu' ñu'u' jaan'.

⁸ Sakan' te ni tiví ángele ña uví ndachuun' a, te ni náma nuu' miní ka'nu' iin ña kaa' ndee naa iku' kij' xixí a. Sakan' te iin ta'vi' ña uni miní ka'nu' jaan' ni nanduu ní'. ⁹ Te ni xi'i iin ta'vi' ña uni ti' ñu'u' miní ka'nu', te ni ndoñu'u' tu iin ta'vi' ña uni tundoo', tun' xka'ndíá nuu' miní jaan'.

¹⁰ Sakan' te ni tiví ángele ña uni ndachuun' a, te ni náma iin tiuun' ndatin chie va ndee ndivi' ndee naa iin choon. Te ni náma ri' nuu' iin ta'vi' ña uni itia iin yivi', xiin' nuu' iin ta'vi' ña uni tiko'yo'. ¹¹ Te tiuun' jaan' ndii, uvá nani' ri'. Te iin ta'vi' ña uni tiku ni nanduu uvá. Te kua'a' ne yivi' ni xi'i kij' ni xi'i nia te jaan', sakan' ña ni nanduu uvá ra'.

¹² Sakan' te ni tiví ángele ña kumi' ndachuun' a, te ni nduxin iin ta'vi' ña uni ñu'u, xiin' iin ta'vi' ña uni yoo', xiin' iin ta'vi' ña uni tiuun', te ni kuu iin yaví iin ta'vi' ña uni sakuu' ña jaan'. Te sakan' koo' ñu'u iin ta'vi' ña uni iin ke'in'. Te ni ndee nändioo' tu yoo' xiin' tiuun' iin ta'vi' ña uni ñu.

¹³ Sakan' te ni ndanji'i i nuu' i ndivi', te ni xini i sukun va ta'nu' iin tasú' ka'án ti'e' ri' ndii:

—Nda'ví, nda'ví, nda'ví va ne ndiee' nuu' ñu'u' iin yivi' kij' tiví uni ta'an ká ángele kaa' ndachuun' a —ni kachi ti' jaan'.

9

Só'q ni xaa a kii' ni tiví ángele ña u'un ndachuun' a

1 Sakan' te ni tivi ángele ñaq u'un ndachuun' a, te ni xini i ñaq xaq ni nama iin tiuun', ti' ni ketq ndee ndiivi', nuu' ñu'u' iin yivi'. Te ni natuin ri' ndaq'a' ñaq nuniá' yavi kunu va. **2** Te ni nunia' ri' yavi kunu va jaan'. Te ni kiee kua'a' xav'a'a ñu'ma ndee naa kua'a' ñu'ma kiee' iin xitun chie xav'a'a. Te ni kuu iin yaví ndee ni ndasi ñu'ma jaan' ñu'u' ndee ni sativi' tu a tachi'. **3** Te tein ñu'ma jaan' ni kiee tika. Te ni nakuchi ri' nuu' ñu'u' iin yivi'. Te ni natuin ri' ñaq ndiee' ndee naa ñaq kumi' tisu'ma. **4** Te ni ki'in chyun ri' ñaq sanduxin ri' itia ñaq yoo nuu' ñu'u' iin yivi', uun sanduxin ri' itun', uun sanduxin ri' ku'u. Süu' jaan' ndii ni ki'in chyun kuiti' ri' te sando'o' ri' ne yivi', ne koo' sello Ndiosí ndu'u' ti'e'. **5** Te sakan' tu ni ki'in chyun ri' te ka'ni' ri' ne yivi' jaan'. Süu' jaan' ndii ni ki'in chyun ri' te sando'o' u'vi va ña'a' ri' u'un ta'an yoo'. Te ñaq u'vi, ñaq sando'o' ti' jaan' ndii, u'vi a ndee naa kii' xaxi' tisu'ma iin ne yivi'. **6** Te kivi' jaan' ndii, nanduku' ne yivi' jaan' ñaq xi'i. Ndisu koo' a kuni nia, te ka'an tu nimá nia kuví nia xa'a' a ñaq u'vi va xini nia, ndisu kuví kuví nia.

7 Tika jaan' ndii, naa iin' kuei, ti' xaq xito' koso' te yivi' kii' ku'un ra ñu'u, iin' ri'. Te i'in ri' ndii, ndu'u' iin ñaq kaa' ndee naa corona oro xini' ri'. Te nuu' ri' ndii, naa iin' nuu' ne yivi' iin' a. **8** Te jxi' xini' ri' ndii, naa iin' jxi' xini' ña'a' iin' a, te nu'u' ri' ndii, naa iin' nu'u león iin' a. **9** Te ni ni'nu' ri' iin ñaq kaa' ndee naa kaa' ti'e' ñaq ni'nu' te xini'. Te ti'e' va ni'i' ndixin ri' ndee naa ni'i' kua'an kua'a' xav'a'a kuei kii' taxta'an' ri' xita' ri' carreta kii' yoo ñu'u. **10** Te ni yoo su'ma' ri', te ni

yoo tu iñu' a ndee naa tisu'ma. Té xiin' su'ma' ri' jaqan' yoo ña ndiee' ri' te sando'o' ri' ne yivi' u'un ta'an yoo'. ¹¹ Té ña xa'ndia chuun' nuu' ri' ndii, ángele, ña xa'ndia chuun' yavi kunu va jaqan', nduu' a. Té Abadón nani' ángele jaqan' xiin' tu'un hebreo. Té xiin' tu'un griego ndii, Apolión nani' a.

¹² Xa ni ndi'i tundo'o' kinji va ña nuu'. Ndisu chuun xa'a' va ndo'. Kusaa' yoo ka uví ta'an a.

¹³ Sakan' te ni tivi ángele ña iñu ndachuun' a. Té ni xini so'o i iin tachi' yu'u' ña ni keta ma'in kumi' saa' ndiki' ña yoo' nuu' ña ni ku'a xiin' oro, ña iin' yaqtin nuu' Ndiosí. ¹⁴ Té ni ka'an tachi' yu'u' jaqan' xiin' ángele ña iñu, ña kumi' ndachuun' tun' nichi' jaqan' ndii:

—Kua'an te sajin' un' kumi' saa' ángele, ña tiín ndiee' yu'u' itia ka'nu', ña nani' Éufrates —ni kachí tachi' yu'u' jaqan'.

¹⁵ Té ni sajin' kumi' saa' ángele jaqan' te ka'ni' a iin ta'vi' ña uni ne yivi' iin yivi'. Sakan' ña xa xa'a' hora jaqan', xiin' kivi' jaqan', xiin' yoo' jaqan', xiin' kuiya jaqan' ni xikoo tu'va ángele jaqan'. ¹⁶ Té ni xini so'o i ña uví ciento millón kuu' te xiin', te yoso' kuei jaqan'. ¹⁷ Té ni satuví tukuu a nuu' i, te ni xini i kuei xiin' te yoso' ti' jaqan'. Té ña kasi tia'ni ña ni'nu' te yoso' ri' ndii, ña kua'a ñu'u, xiin' ña ndi'e' ndee naa yuu' ña nani' zafiro, xiin' ña kuaan ndee naa azufre nduu' a. Té xini' ti' jaqan' ndii, ndee naa iin' xini' león iin' a. Té ni kiee ñu'u, xiin' ñu'ma, xiin' azufre yu'u' ri'. ¹⁸ Té ni xi'i iin ta'vi' ña uni ne ndiee' iin yivi' ni xaq uni ta'an tundo'o' chie jaqan', ña nduu' ñu'u, xiin' ñu'ma, xiin' azufre, ña ni kiee yu'u' ri' jaqan'.

19 Kuäch̄i ndii ni kumi' kuei jaan' ña ndjee' xiin' yu'u' ri', xiin' su'mä' ri'. Sakan' ña naa iin' xini' koo' iin' xini' su'mä' ri' jaan'. Té xiin' ña jaan' ni satuxu'ví ri' ne yivi'.

20 Té ne n̄i xi'i ni xaq tundo'o' jaan' ndii, tee' ndee ni xini' niq tundo'o' jaan', ndisu' niq namä niq nimá niq té nakoqo' niq ña niq'a ña xaa' niq, sūu' jaan' ndii kusaa' xaka'nu' k̄a niq ña ndiva'a, xiin' ndiosí ña kua'a xiin' oro, xiin' plata, xiin' k̄a kua'a, xiin' yuu', xiin' itun', tee' ndee küvi kuni' ña jaan', té küvi tu kuni' so'o a, té ni ndee küvi tu kaka' a. **21** Té n̄i namä tu niq nimá niq té nakoqo' niq ña xa'n̄i' niq ne yivi', xiin' ña kuini', xiin' ña xiín niq, xiin' ña xakui'na' niq.

10

*Kuax̄i nuu inga ángele ndjee' va xiin' tutu lulu
ñq iin' tuví*

1 Sakan' té ni xini' i inga ángele ndjee' va ña kuax̄i nuu a ndee ndivi'. Té ángele jaan' ndii, iin' suku' a iin viko'. Té ndu'u' tu koo' yanki' xini' a. Té yi'é nuu' a ndee naa ñu'u. Té xa'a' a ndii, ndee naa iin' ñu'u ndichi iin' a. **2** Té tiin' a iin tutu lulu tun' yoo' ña nunia'. Té ni xani a xa'a' kua'a a nuu' minq ka'nu'. Té xa'a' itin a ni xani a nuu' ñu'u'. **3** Té ni nde'i ti'e' a ndee naa nde'i iin león. Té kij' ndi'i ni nde'i a ndii, ni nakuin uxq sqa' ña nde'i savi'. **4** Té kij' ni ka'an ña nde'i savi' jaan', té xaq xito' ke'i i ña ni ka'an a ndii, ni xini' so'o i iin tachi' yu'u' ña keta' ndivi', ña ka'án ndii:

—Taxa'ą si'e un' ña ni xin̄i so'o un' jaqan'. Kę'i un' ña ni ka'ąn uxą sqa' ña nde'í savi' kaq' —ni kachı̄ tachi' yu'u' jaqan' xiin' i.

⁵ Sakan' te ángele, ña ni xin̄i i iin' nuu' m̄ini ka'nu' xiin' nuu' ñu'u' jaqan' ndii, ni ndan̄i'i a nda'a' a ndivi'. ⁶ Te ni ka'ąn a ndii:

—Ndiosí, ña yoo ndeeq ndi'i ni kivi', ña ni x̄a'ą ndivi' xiin' sakuu' ña yoo' tixin a, xiin' iin yivi' xiin' sakuu' ña yoo' nuu' a, xiin' m̄ini ka'nu' xiin' sakuu' ña ñu'u' tixin a, nduu' ña xiní ña n̄a'a' k̄a te ndi'i iin yivi'. ⁷ Süu' jaqan' ndii kij' xaq kivi' ña tiv̄i ángele ña uxą ndachuuun' a ndii, s̄axinú a ña ni chituní si'e a, ña ni ka'ąn a xiin' ne xika' nuu' nuu' a, ne ni ka'ąn tiakú tu'un a —ni kachı̄ ángele jaqan'.

⁸ Sakan' te ni ka'ąn ni tukuu tachi' yu'u' ña ni xin̄i so'o i ni k̄etä ndivi' jaqan' xiin' i ndii:

—Kua'an te na'in un' tutu lulu tun' yoo' ña nunia', ña ni i' ángele, ña iin' nuu' m̄ini ka'nu' xiin' nuu' ñu'u' jaqan' —ni kachı̄ a.

⁹ Te ni x̄a'ąn i nuu' ángele jaqan', te ni xikan i tutu lulu jaqan' nuu' a. Te ni ka'ąn a xiin' i ndii:

—Na'in a, te kaxi' un'. Kuu uv̄a a tixin un', ndisu kuu vixi a ndeeq naa ñuñu' yu'u' un' —ni kachı̄ ángele jaqan' xiin' i.

¹⁰ Te ni na'in i tutu lulu jaqan' nda'a' a, te ni xaxi' i a. Te ni xin̄i i ña vixi a yu'u' i, ndisu ni kuu uv̄a a tixin i.

¹¹ Sakan' te ni ka'ąn k̄a a xiin' i ndii:

—Kuní a ña ka'ąn tiakú tukuu un' xa'a' ña kundo'o ne ndiee' ñuñu ka'nu' xiin' nda'a' a, xiin' xa'a' ña kundo'o kua'a' nuu' ne yivi', xiin' xa'a'

ne yoo tu'un mii', xiin' xa'a' ne xa'ndia chuun'
kuu' nuu' —ni kachí a.

11

Té uvi ta'an té ndiee' yu'u' xa'a' Ndiosí

¹ Te ni natjiin i jin nduku tun' kaa' ndeee naa jin tun' ki'in' ku'va. Te ni ka'an jin tachí' yu'u' xiin' i ndii:

—Kua'an té ki'in ku'va un' yukun' Ndiosí xiin' mii' nasoko' ne yivi' ña'a' nuu' a. Te sakan' tu

ka'vi un' saqa ta'an ne yivi' xaka'nu' Ndiosí ikan'. ² Ndisu kij'in ku'va un' nuu' ki'e yukun' jaqan', ña

nduu' kuenta ne tuku', sakan' ña ni taxi Ndiosí nuu' ki'e jaqan' nuu' ne tuku' jaqan'. Te ne jaqan' ndii, mii' kuu' niqa xiin' ne ndiee' ñuu' Jerusalén su'un uvi xiko uvi yoo'. ³ Te tjanu' i uvi ta'an

te ndiee' yu'u' xa'a' i. Te te jaqan' ndii, kui'nu ra toto ña nia'á ña suchi' va ini ra. Te ka'an ndoso' tiakú ra tu'un i jin mií uvi ciento uni xiko kivi —ni kachí a.

⁴ Te uvi saa' té ndiee' yu'u' jaqan' nduu' uvi saa' tun' olivo xiin' uvi saa' kandelero mii' ita'

ña tuún nuu' Ndiosí, ña nduu' xto'o sakuu' ña yoo jin yivi'. ⁵ Te naa' yoo ndee ka ne yivi', ne kuni satuxu'ví ña'a' ndii, kiee ñu'u yu'u' ra te saa

ndoñu'u' ra ne ndasi' ña'a' jaqan'. Te nii' sakan' tu sandoñu'u' ra ndee ka ne kaka satuxu'ví ña'a'. ⁶ Te yoo ndiee' ra te taxi ra kuun savi' kij' xika'

ra jin yivi' ka'án tiakú ra tu'un Ndiosí. Te yoo tu ndiee' ra te sananduu' ra tikui níi'. Te sakan' ni tu yoo ndiee' ra te sando'o' ra ne ndiee' jin yivi' xiin' ndee ka nuu' kui'ë xatu saqa ka ta'an ichí' kuní ra.

7 Te kii' ndi'i ka'an ndoso' rä tu'un Ndiosí ndii, ketä ti' niq'a yaví kunu va jaan' te kunta'an' ri' xiin' rä. Te kanando ña'a' ri', te ka'ni' tu ña'a' ri'. **8** Te kundiée ñu'u' nde'i rä ya'ya ñuu ka'nu' mii' ni xi'i xto'o e' nuu' krusín. Te kivi' ñuu jaan' ña ka'án ndiaa ndii, ñuu Sodoma xiin' ñuu Egipio nani' a. **9** Te sakuu' ñuu ka'nu' xiin' nda'a' a, xiin' sakuu' ti'vi chie, xiin' sakuu' ne yoo tu'un mii', xiin' sakuu' nuu' ne yivi' koto ndi'e' ñu'u' nde'i rä uní kivi' yoso' savá, te täxi niq' ndiee a. **10** Te va'a va kuní sakuu' ne ndiee' iin yivi' jaan' xa'a' a ña ni xi'i te jaan'. Te sakan' niq' kivi' jaan' samaní' ta'an' niq' ña'a, sakan' ña xá ni xi'i uví saa' te ni ka'an tiakú tu'un Ndiosí, te ni sando'o' va ña'a' jaan'. **11** Ndisu kii' ni xka'ndia uní kivi' yoso' savá jaan' ndii, ni sanaatiaku Ndiosí te jaan'. Te ni ndondichí rä. Te sakuu' ne ni xini ña'a' ndii, ni yi'vi xava'a niq'. **12** Sakan' te ni xini so'o rä iin tachi' yu'u' ti'e' va ndee ndivi' ka'án a ndii:

—Kua'an kaa ndo' yo'o' —ni kachí a.

Te ni xini ne ndasi' ña'a' jaan' kua'an kaa rä ndivi' nuu' iin viko'. **13** Te ndiee' va ni taan hora jaan', te ni ndonu'u' uxi ta'an ta'vi' nuu' iin ciento nda'a' ñuu ka'nu' jaan', te ni xi'i tu uxá mií ne yivi'. Te ne ni xi'i ndii, ni yi'vi xava'a niq', ña jaan' na ni xaka'nu' niq' Ndiosí ndu'u' ndivi'.

14 —Xá ni xka'ndia tundo'o' kiní va ña uví. Te xá kuyatin' ña uní —ni kachí tachi' yu'u' jaan' xiin' i.

Só'o ni xaa a kii' ni tivi ángele ña uxá ndachuun' a

15 Sakan' te ni tivi ángele ña uxá ndachuun' a, te ni tiakú kua'a' tachi' yu'u' ndivi' ka'án a ndii:

Xto'ó e' Ndiosí xiin' Cristo, ñaq tianu' a kuenta a ndii,
 xa ni natijin a sakuu' ñaq xa'ndia chuun' iin yivi'.
 Te ñaq jaan' ndii, ka'ndiq chuun' a ndeē ndi'i' ni kivi'.

Ni kachij tachij yu'u' jaan'.

¹⁶ Te ñaq xixaq, ñaq oko kumi', ñaq ndiee' tei yatjin nuu' Ndiosí ndii, ni xikundiee' ndiee' a nuu' a te ni xaka'nu' ña'a' a ¹⁷ ka'án a ndii:

Xto'ó ndu Ndiosí, ñaq ka'nu' koo' chukuu' nduu' un',

te yoo un', te ni yoo tu un', te kuaxij un'.

Taxi' ndu ñaq chindani un',
 sakan' ñaq xaq ni natijin un' ñaq ndiee' koo' chukuu',
 te xaq ni xaq un' xa'ndia chuun' un'.

¹⁸ Te ni nasaa' va ne yivi' iin yivi' xini nja yo'ó,
 ndisu xaq ni xaq kivi' ñaq sando'o' ñaq a' un'.

Te xaq ni xaq tu kivi' ñaq sana'má un' ne ni xi'i.

Te xaq ni xaq tu kivi' ñaq viku'un ya'vi' ne xika' nuu' nuu' un',

ne ka'án tiakú tu'un un'

xiin' ne nduu' kuenta un',

xiin' sakuu' ne xito' ka'nu' yo'ó,

naa' ne ka'nu' nduu' nja,

uun naa' ne nda'vi so'ó nduu' nja,

te xaq ni xaq tu kivi' ñaq sandoñu'u' un' ne sanduxin iin yivi'.

Sakan' ni kachij tachij yu'u' jaan'.

¹⁹ Sakan' te ni nunja' yukan' Ndiosí ñaq iin' ndivi'. Te tixin yukan' jaan' ndii, ni xini i iin' xatun' mii' naá kuento ñaq ni ndoo Ndiosí xiin' ne Israel. Te ni yi'e ñu'u' saví', te ni xini so'ó i tachij yu'u', te ni nde'i tu saví' jaan', te ni taan', te sakan' tu ni koyó i'in' na'nu'.

12

*So'o ni xaa kuaku' kua'a chie koo' chukuu' xiin'
iin ñq'a'*

¹ Sakan' te nj tuvi iin ña nia'á ndatun' va ndivi', suu ni xini i iin ña'a', ña' ni'nu' ñu'u, te ndu'u' yoo' xa'a' a', te ndu'u' iin corona, ña nj kuqa' xiin' uxí uví ta'an tiuun', xini' a'. ² Te ña' jaan' ndii, xaq xito' kaku' si'e a'. Xa'a' a jaan' na nde'i a', sakan' ña u'vi va xini a' ña kaku' si'e a' jaan'.

³ Sakan' te nj tuvi ndivi' inga ña nia'á, suu ni xini i iin kuaku' kua'a chie va, te uxä ta'an kuu' xini' ri', te uxí ta'an kuu' ndiki' ri', te ndu'u' iin corona iin xini' ri' jaan'. ⁴ Te nj suku' su'ma' ri' ndee chaa' ta'vi' savä tiuun' ndiee' ndivi', te nj sakoyó ña'a' ri' ñu'u' iin yivi'. Te nj xikuijn kuaku' jaan' nuu' ña'a', ña' xito' kaku' si'e jaan', te kuví ndikun kaxi' ri' si'e a' jaan' kij' tuvi ra.

⁵ Sakan' te nj kaku tiaa si'e a' te ka'ndia chuun' ndiee' ra nuu' sakuu' ne yivi' ndiee' iin yivi' xiin' ña nduu' ndee na itun' kaa. Te nj na'in Ndiosí si'e ña' jaan' ndee nuu' a mii' ndu'u' a nuu' tei ka'nu' a. ⁶ Te nj xinu' ña'a' jaan' iin xaan' mii' ni xavä'a' Ndiosí xa'a' a' mii' ichi kaa'. Te ikan' koto ña'a' a iin mií uví ciento unj xiko' kivi'.

⁷ Te nj xa'a' yoo iin ñu'u ndivi'. Te ángele Miguel xiin' ángele nda'a' xaq'a' a ndii, ni kunta'an' a xiin' kuaku' jaan' xiin' ángele nda'a' xaq'a' ti' jaan'. ⁸ Ndisu nj kanando kuaku' jaan' xiin' nda'a' xaq'a' ri' jaan'. Te nj kuví ka kundu'u' ri' ndivi'. Te nj kuví ka tu kundiee' nda'a' xaq'a' ri' jaan' ikan'. ⁹ Te nj xta'ni' kuaku' chie va jaan' ndivi' xiin' nda'a' xaq'a' ri'. Te nj namä ri' nuu' ñu'u' iin yivi'. Te suvi ri' nduu' koo' yata' iin yivi',

ti' nən'i diablo, ñə nduu' ñə ndivə'a, tə nən'i tu'
ri' ñə tiin' kuəchjı, tə səvı tə ri' xini xa'an' səkuu'
nə yivı' iin yivı'.

10 Səkan' tə ni xini so'o i iin tachı' yu'u' ti'e'
ndivi' ka'án ndii:

Vitın xə ni xaa ñə sakakú Ndiosí nə nduu' kuenta
a,
tə kumi' a səkuu' ñə ndiée',
tə xa'ndia chuun' a,
tə səkan' tu vitın xa'ndia chuun' Cristo tianu' a
kuenta a xiin' ndiée'.

Kuəchjı ndii xə ni xta'nı' Ndiosí ñə tiin' kuəchjı nə
ta'an' e', tə ni skana' ñə'a' a iin yivı'.

Ñə jaan' ndii, ni tijin kuəchjı a nə jaan' nuu' Ndiosí
ndüvi' xiin' ñuu.

11 Te nə jaan' ndii, ni kənando nia nuu' ñə ni tijin
kuəchjı ñə'a' jaan'

xiin' ñə ndiée' níi' Mbęe Lulu, ñə ni xitja xa'a'
kuəchjı nia,

xiin' ñə ndixa, ñə ni ndiée' yu'u' nia xa'a' a.

Te ni kündanı kua'a' kə nia kivı' ñuu nia,
süu' jaan' ndii ni sənəkua'a nia a,

tə kuvı' nia xa'a' ñə ndixa jaan'.

12 Səkan' na kuii' nəkuətia' və ndo'ó, ñə ndiee'
ndivi'

tə və'a və kuni ndo'ó, ñə ndiee' ndivi'.

Ndisu' ndo'ó, nə ndiee' nuu' ñu'u' iin yivı'

xiin' ti' ñu'u' mını ka'nı' ndii, kündo'ó ya'a' ndo',
səkan' ñə xə ni nuu' ñə ndivə'a mii' ndiee' ndo'.

Tə xi'é xava'a a, səkan' ñə xini a ñə ndee ndia'vi'
kivı' yoo nuu' a tə koo a ñaa'.

Ni kachi a.

13 Te kij' ni xini kuəku' jaan' ñə ni xta'nı' ri'
ndivi', tə ni nəmə ri' nuu' ñu'u' iin yivı' ndii, ni

xaq'a' ndikún ri' ñaq'a' ña' ni tuví tiaq si'e jaan'.
14 Ndisu ñaq'a' jaan' ndii, ni naqjin a' uví ta'an ndixin na'nu' ndee naa ndixin iin tasu' chie va, te kuví kutu'nu' a', te xaa' a' mii' ichi kaa' mii' xika' nuu' kuaku' jaan', te ikan' koto ñaq'a' Ndiosí uni kuiya yoso' sava. **15** Sakan' te ni xatja kuaku' jaan' kua'a' va tikui xiin yu'u' ri' ndee ni xkoó iin itja ka'nu' va xata' ñaq'a' jaan', ndiani te na'in ra' ña' jaan'. **16** Ndisu ñu'u' ni chindjee' ñaq'a' jaan', sakan' ñaq ni nunja' a, te ni ko'ni tikui itja, te ni xatja kuaku' jaan'. **17** Sakan' naa' ni nasa'a' xava'a' qä kuaku' jaan' ni xini ri' ñaq'a' jaan', te ni ketä ri' ikan' te kua'an kunta'an' ri' xin' sjaní' ña' jaan', ne kandixa' ñaq ka'án chuun' Ndiosí, te xika' ndaku tu nia nuu' ñaq ni ndjee' yu'u' Jesús.

13

So'o ni xaa uvi ta'an ti' nia'a

1 Te ni xikuijin kuaku' jaan' yu'u' minjí ka'nu'. Te ni xini i keta' iin ti' iyo va kaa' minjí ka'nu' jaan', te yoo uxá ta'an xíni' ri', te yoo tu uxí ta'an ndiki' ri', te ndu'u' iin corona nuu' i'in ndiki' ri' jaan', te yoso' tu iin kivi' ñaq kanja'a xa'a' Ndiosí i'in xini' ri'. **2** Te ti' ni xini i jaan' ndii, naa kaa' ndika'a kaa' ri'. Te xa'a' ri' ndii, naa iin' xa'a' oso iin' a, te yu'u' ri' ndii, naa kaa' yu'u' león kaa' a. Te kuaku' ndii, ni taxi ri' ñaq ndjee' ri' nuu' ti' jaan' xiin' mii' xa'ndia chuun' ri', te ni taxi tu ri' kua'a' ndjee' ti' jaan'. **3** Te ni xini i ñaq kua'a' xava'a' ni tuxu'ví iin xíni' ti' iyo va kaa' jaan', ndee chaa' kuví ri'. Ndisu ni nda'a' ri', te ni nandani va sakuu' ne yivi' iin yivi' xikundikún nia' xata' ti' jaan'. **4** Te ni xaka'nu' sakuu' nia'

kuąku', ti' ni tąxi ndiee' ti' iyo va kaa' jaąan', te ni xąka'nu' tu nja ti' iyo va kaa' jaąan' ka'án nja ndii:

—Ndiee' koo' chukuu' ti' iyo va kaa' kaą'. Te köo' ndee iin nja kuyvi kąnando nja'a' —ni kachj nja.

⁵ Tę ti' iyo va kaa' jaąan' ndii, ni natijin ri' ndiee' nja ka'án nuñu' ri' xa'a' mii' ri', te kania'a ri' xa'a' Ndiosí. Te ni natijin tu ri' ndiee' te saą ri' ndee ką nja kuní ri' nuu' nju'u' iin yivi' uvi xiko uvi yoo'. ⁶ Sakan' na ni xą'a' kania'a ri' xa'a' Ndiosí, xiin' xa'a' kivi' a, te ni kania'a tu ri' xa'a' mii' ndu'u' a ndivi', xiin' xa'a' sakuu' nja ndiee' ndivi' jaąan'. ⁷ Te ni natijin ri' ndiee' te kuenta'an' ri' xiin' ne nduu' kuenta Ndiosí, te kąnando nja'a' ri'. Te ni natijin tu ri' ndiee' nuu' tı'vi chie, xiin' nuu' njuu' ka'nu' xiin' nda'a' a, xiin' nuu' ne yoo tu'ün mii', xiin' nuu' sakuu' nuu' ne yivi'. ⁸ Te sakuu' ne ndee kij' ni kuą'a iin yivi' ni xikoso' kivi' nja nuu' tutu mii' yoso' kivi' ne kumi' kivi' njuu' nja köö' kivi' ndi'i' ndii, ni xaka'nu' nja ti' iyo va kaa' jaąan'. Tutu jaąan' ndii, kuenta Mbeę Lulu, nja ni xitja nńi' xa'a' kuąchi e', nduu' a. ⁹ Na tąxi so'o sakuu' ndo'ó, ne yoo so'o. ¹⁰ Te naa' yoo ką taxi' Ndiosí nja saviku'ün nja'a' te yivi' ndii, suu' saviku'ün nja'a' rą. Te yoo ką taxi' Ndiosí nja ką'nji' nja'a' te yivi' ndii, suu' ką'nji' nja'a' rą. Xa'a' kaą' na kuní a nja kündieni yoo', ne nduu' kuenta a, te kąką ndąku e' iichi' a.

¹¹ Sakan' te ni xinj i keta' inga ti' iyo va kaa' tixin nju'u'. Te yoo uvi ta'an ndiki' ri' naa iin' ndiki' iin mbeę iin' a. Ndisu ka'án ti' jaąan' ndee naa ka'án iin kuąku'. ¹² Te kumi' ti' jaąan' sakuu'

ndiee' ti' iyo va kaa', ti' nuu', te xaa' ri' chuun' nuu' ti' nuu' jaan'. Te kaviko' u'vi' ri' ne yivi' jin yivi' nq saka'nu' nja' ti' nuu', ti' nj ndaq' xini' mii' nj tu xu'vi xava'a jaan'. ¹³ Te nj xaq' tu ti' uvi' jaan' ki'in' chyun ka'nu' koo' chukuu' nuu' ne yivi', ndee nju' u nj kjeen ndivi' nj xaq' ri', te nj koyo a nuu' nju'u' jin yivi' nuu' ne yivi'. ¹⁴ Te nj xini' xa'an' ri' ne yivi' jin yivi' xiin' chyun ka'nu', nq nj natjin ri' ndiee', te saa' ri' nuu' ti' nuu' jaan'. Te nj ka'an chuun' ri' xiin' ne jaan' nq kasa'a nja' jin nq niania' ti' nuu' jaan', ti' ndee chaa' kuv'i kuii xiin' ichi, ndisu' nj xi'i ri'. ¹⁵ Te nj natjin ti' uvi' jaan' nq ndiee' te saatiaku ri' nq niania' ti' nuu' jaan', te ndee kuv'i ka'an a, te ka'an chuun' a te kuv'i sakuu' ne xiin' saka'nu' nq'a'. ¹⁶ Te nj kaviko' tu ri' sakuu' nuu' ne yivi' nq natjin nja' jin tuni' nda'a' kuq'a' nja' uun ti'e' nja'. Naa' ne ka'nu' nduu' nja' uun naa' ne nda'vi so'o nduu' nja', naa' ne vika' nduu' nja' uun naa' ne nda'vi kuu' nduu' nja', naa' ne xika' ndiká nduu' nja' uun naa' ne xiko' ni'i' jin xto'o nduu' nja'. ¹⁷ Te naa' kqo' tuni' jaan' kumi' nja' ndii, kuv'i sata' nja' nj ndee kuv'i tu xiko' ndee jin nja' nq'a. Süy' jaan' ndii ne kumi' tuni' jaan' nq nduu' kiv'i ti' iyo va kaa' jaan' uun número kiv'i ri' kuitj' kuv'i saa' nq jaan'. ¹⁸ Nq xini tuni' nq taxi' Ndiosí kuní te kuv'i kundaní e' nq yo'o'. Yoq' qumí' nq xini tuni' jaan' ndii, na tava' nja' kuenta te kuni' nja' saa' keta' número ti' jaan'. Te número ri' jaan' ndii, ndee naa jin número te yivi' nduu' a. Inju' ciento uni' xiko' inju' nduu' a.

Xita' tē ciento uvi xiko kumi' mii' nuu' Ndiosí xiin' nuu' Mbęę Lulu

¹ Sakan' tē ni xini i iin' ña nduu' Mbęę Lulu jaan' xini' iku' Sión. Tē ita' tu ciento uvi xiko kumi' mií tē yivi' xiin' a. Tē jaan' ndii, yoso' kivi' Mbęę Lulu jaan' xiin' kivi' yuva' a ti'e' ra'. ² Tē ni xini so'o i iin tachi' yu'u' ti'e' va ña kiee' ndivi', ndee naa tisó kua'an kua'a' va tikui, uun ndee naa ni'i nde'i savi' vi' ni'i a. Tē tachi' yu'u' jaan' ndii, ndusu a ndee naa kij' xandaa' kua'a' koo' chukuu' nē yivi' ñuu' ña nani' arpa. ³ Tē xita' tē jaan' iin yaq xaa' nuu' a mii' xa'ndia chuun' Ndiosí, xiin' nuu' kumi' saa' ña tiaku, tē sakan' tu nuu' ña xixa' jaan'. Köö' xachi' njä ni kuví kata yaa jaan'. Süü' jaan' ndii tē ciento uvi xiko kumi' mii' tē xä ni sakkakú Ndiosí nuu' ñu'u' iin yivi' jaan' kuitj' kuví xita' a. ⁴ Tē tē jaan' ndii, njä satívi' xiin' mii' rä xiin' ña'a', sakan' ña njä tondią rä ña'a'. Tē ndikún rä Mbęę Lulu jaan' mii' kä kua'an a. Tē ni sakkakú ña'a' Ndiosí tein nē yivi' iin yivi' tē kunduu' rä ndee naa tumani' nuu' nditja a xiin' nditja Mbęę Lulu jaan'. ⁵ Tē ni ndee njä ka'an tu rä tun vixi. Tē tē ndoq nduu' rä nuu' Ndiosí.

Taxi' uni ta'an ángele tu'un Ndiosí nuu' ne yivi'

⁶ Tē ni xini i ta'nu' inga ángele sukun va ndivi', ña ni'i' tu'un va'a, ña yoo ndee ndi'i' ni kivi'. Tē ka'an ndoso' a ña jaan' nuu' nē ndiee' nuu' ñu'u' iin yivi'. Naa kuu' nuu' sakkau' nuu' nē yivi', xiin' nuu' nē nduu' tj'vi chie, xiin' nuu' nē yoo tu'un mii', xiin' ñuu' ka'nu' xiin' nda'a' a. ⁷ Tē ti'e' ka'án a ndii:

—Kuyi'vi ndo' Ndiosí, te koto ka'nu' ndo' a. Sakan' ña xaq nij xaq kivi' ña sana'má a ne yivi'. Sakan' na kuii' saka'nu' ndo' ña jaqan', ña nij xaq'a ndivi', xiin' nu'u' ijin yivi', xiin' minj ka'nu', xiin' tiko'yo' —nij kachij ángele jaqan'.

⁸ Sakan' te nij ndikun ña'a' ángele ña uví ka'án a ndii:

—Xaq nij nduxin ñuu ka'nu' Babilonia, xaq nij nduxin a. Sakan' ña ne nij ndiee ñuu jaqan' nij sativi' sakuu' ne ndiee' ijin yivi' xa'a' a ña xaa' nja ndee naa xaa' ijin ña'a', ña' xiín, ña' kuni víkó ni'i' xiin' mii' nuu' ña jaqan' —nij kachij a.

⁹ Sakan' te nij ndikun tu ángele ña uni ka'án ti'e' a ndii:

—Yoo' qaq saka'nu' ti' iyo va kaa' jaqan', xiin' ña niania' ri', te natijin nja tuni ri' ti'e' nja uun nda'a' nja ndii, ¹⁰ kuní a ña ko'o nja vino uvá, te' nduu' ña xi'é va Ndiosí xini a ne jaqan'. Sakan' ña katja ña xi'é a jaqan' xata' ne jaqan', te kundo'o ndiee' va nja xiin' nu'u, xiin' azufre nuu' ángele, ña xika' nuu' nuu' a, te kundo'o tu nja nuu' Mbee Lulu jaqan'. ¹¹ Te ñu'ma, ña kiee' mii' ñu'u' nja tundo'o' jaqan' ndii, kiee' te kiee' a ndee ndi'i' ni kivi'. Sakan' ña nij xaka'nu' nja ti' iyo va kaa' jaqan' xiin' ña niania' ri', te nij natijin tu nja tuni kivi' ri'. Te koo' kivi' nandiee' nja nduvi' xiin' nii' nuu' nuu' tundo'o' jaqan'. ¹² Xa'a' a kaq' na kuní a ña kundiéni yoo' ne nduu' kuenta a, ne saxonú ña ka'án chuun' Ndiosí, te xika' ni'i e' ichi' Jesús —nij kachij ángele ña uni jaqan'.

¹³ Te nij xiñi so'o i ijin tachij yu'u' ña keta' ndee ndivi' ka'án xiin' i ndii:

—Ke'j un' ñaq yo'o': “Ndeé vitin, te ndeeq amaaq ka ndii, sañu'u' va xto'o e' ne xika' nuu' nuu' a ndeeq kuyi nja” —ni kachiq tachiq yu'u jaan'.

Té ni ka'an Espíritu ndii:

—Ñaq ndaku nduu' a. Nandiee' nja nuu' chuuun vie, ñaq ni xaa nja, kuachi ndii kiee va'a nja xa'a' chuuun va'a ñaq ni xaa nja —ni kachiq Espíritu.

Nakaya ángele ñaq savi' nuu' ñu'u' iin yivi' trigo xiin' uva

¹⁴ Té ni xito j, té ni xini i iin viko' yaq. Té nuu' viko' jaan' ndu'u' iin ñaq kaa' ndeeq naa ñaq nduu' tu té yivi'. Té ndu'u' iin corona oro xini' a. Té tiin' a iin ichi ki'i xiiin' va. ¹⁵ Sakan' té ni ketq inga ángele yuukun' ñaq iin ndivi', té ti'e' ka'án a xiin' ñaq ndu'u' nuu' viko' jaan' ndii:

—Xa'a' kii' un' ka'ndiaq un' ñaq savi' xiin' ichi ki'i' un' ñaaq', sakan' ñaq xaq xixaq ñaq savi' nuu' ñu'u' iin yivi' té xaq ni xaa kivi' ñaq nakayaq un' —ni kachiq ángele jaan' xiin' a.

¹⁶ Sakan' té ni xaqndiaq ñaq ndu'u' nuu' viko' xiin' ichi ki'i' a ñaq savi' jaan' nuu' ñu'u' iin yivi', té ni nakayaq ñaq a' a.

¹⁷ Sakan' té ni xini i ni ketq inga ángele yuukun' ñaq iin ndivi'. Té ni'i' tu a jaan' iin ichi ki'i' xiiin' va. ¹⁸ Té ni ketq kaq inga ángele nuu' a mii' nasoko' ne yivi' ñaq a nuu' Ndiosí. Té kumi' ñaq jaan' ndiee' nuu' ñu'u'. Té ti'e' va ni ka'an a xiin' ángele ñaq tiin' ichi ki'i' xiiin' jaan' ndii:

—Xiin' ichi un' ñaaq' ka'ndiaq un' ijin yutu uva xa'a' ñaq tataq iin yivi', sakan' ñaq xaq ni xixaq uva jaan' —ni kachiq ángele jaan'.

¹⁹ Ikan' té ni xaa' ángele jaan' xa'ndia a yutu uva jaan' xiin' ichi ki'i' a jaan' nuu' ñu'u' iin yivi',

te ko'ni ña'a' a mii' xe'ní ña'a' a, ña nduu' ña xi'é va Ndiosí. ²⁰ Te ni xe'ní ángele jaqan' uva jaqan' nuu' ñuu, te kii' ni xe'ní ña'a' a ndii, ni kiee kua'a' níi', te ni kaa a ndee yatin yu'u' jin kuei, te ni kiku a yatin' uní ciento kilómetro.

15

Uxa ta'an ángele ña ni'i' uxá ta'an kui'e ña so'o' ndi'i'

¹ Ikan' te ni xini i ndivi' inga ña nia'á ka'nu' koo' chukuu' ña sanandani yoo kaa. Ni yoo uxá ta'an ángele, te ni'i' a uxá ta'an kui'e ña so'o' ndi'i', te xiin' ña jaqan' sáxinu Ndiosí ña xi'é a xini a ne yivi'. ² Ni xini tu i kandu'u' jin ña kaa' ndee naa minj chie, te tuvi' kaxi' a ndee naa yuu' tata, te ndee naa kiee' ñu'u nuu' a. Te ni xini tu i ne ni kanando nuu' ti' jyo va kaa' jaqan', xiin' ña niania' ri', te ni naqtin tu njá número kivi' ri'. Te ne jaqan' ndii, ita' njá nuu' minj jaqan' tiin' i'in njá nuu' ña nani' arpa, ña ni taxi Ndiosí nda'a' njá.

³ Te xita' njá yaa ña ni xita Moisés, te ni xiká nuu' nuu' Ndiosí, te nduu' tu a yaa Mbéé Lulu. Ka'án njá ndii:

Xto'ó ndu Ndiosí, ña ka'nu' koo' chukuu' nduu' un,

Ña ka'nu' va nduu' ña xaa' un', te ndatun' va a. Ña ndaku va nduu' ichi' un', te ña ndixá nduu' a.

Te xa'ndia chuun' nuu' ne yivi' jin yivi' nduu' un'.

⁴ Te kuní a ña kuyi'vi sakuu' ne yivi' yo'ó, te koto ka'nu' njá yo'ó, Ndiosí kua'a.

Kuachí ndii iin ndaq' yo'ó kuití' nduu' ña ndoo
ndi'i,
xa'a' a jaan' na sakuu' ne yivi' iin yivi' kixin nuu'
un', te saka'nu' niq' yo'ó,
sakan' ña ni nia'a un' ña xachuun' ndaku va un'.
Yaa jaan' xita' ne jaan'.

⁵ Ndi'i jaan', te ni xito i, te ni xini j ña ni nunja'
yukun' toto ña iin' ndivi', mii' iin' ña nia'á ña ni
taxi Ndiosí kuento a xa'a' ña saa a xa'a' e'. ⁶ Te
tixin yukun' jaan' ni kiee uxä saa' ángele ni'i' a
uxä ta'an kui'e jaan'. Te ángele jaan' ndii, ni'nu'
a toto yaq' nanj' xiñu. Te kanu' iin toto ña ni
kuq'a xiin' yu'va oro tia'nj a. ⁷ Sakan' te ni taxi
iin ña tiaku, ña kumi' jaan', nda'a' i'in ángele
jaan' iin ko'o' oro ña ñu'u' chitu' vi' ña xi'é va
Ndiosí, ña yoo tiaku ndee ndi'i' ni kivi'. ⁸ Te ni
chitu' va tixin yukun' jaan' xiin' ñu'mä ña ni kiee
mii' nia'á ña ka'nu' Ndiosí xiin' ña ndjee' a. Te
köo' kuvi ndi'vi tixin yukun' jaan' xa'a' ñu'mä
jaan' ndee ndi'i xaxa' uxä saa' ángele jaan' uxä
saa' kui'e jaan'.

16

*Sq'o ni xaa a kii' ni xatia uxä saa' ángele jaan'
ñq ñu'u' ko'o' a*

¹ Sakan' te ni xini so'o i iin tachi' yu'u' ti'e' ña
ni ketä tixin yukun' jaan'. Te ni ka'an a xiin' uxä
saa' ángele jaan' ndii:

—Kua'an ndo' te katia ndo' ña xi'é Ndiosí, ña
ñu'u' ko'o' ñaa', nuu' ñu'u' iin yivi' —ni kachi
tachi' yu'u' jaan'.

² Te ni xaa'án ángele ña iin, te ni xatia a ña
ñu'u' ko'o' a nuu' ñu'u' iin yivi'. Ña jaan' na kui'

ni kiee t̄a'q̄ xat̄u ña k̄in̄i va iin' iin' ne ni naq̄in tuni ti' iȳo va kaa' jaq̄an', te ni x̄aka'nu' n̄ia ña niania' ri'.

³ Te ni xa'q̄ ángele ña uv̄i, te ni x̄atiā a ña ñu'u' ko'o' a nuu' m̄in̄i ka'nu'. Ña jaq̄an' na kuii' ni naq̄duu' ra' n̄ii' ne ni xi'i, te ni xi'i s̄akuu' ti' ñu'u' t̄ikui jaq̄an'.

⁴ Te ni xa'q̄ ángele ña un̄i, te ni x̄atiā a ña ñu'u' ko'o' a nuu' s̄akuu' it̄ia xiin' s̄akuu' t̄iko'yo'. Ña jaq̄an' na kuii' ni naq̄duu' tu te' jaq̄an' n̄ii'.

⁵ S̄akan' te ni x̄ini so'o i ka'án ángele ña xito' t̄ikui iin yivi' ndii:

—Tákui'e, ña ndaku nduu' un', te yoo un', te ni yoo un', ña ndoo ndi'i nduu' un', s̄akan' ña katun' ndaku un' ne kaa' kii' xaa' un' ña kaa'. ⁶ Kuach̄i ndii ne kaa' ni x̄atiā n̄ii' ne nduu' kuenta un' xiin' n̄ii' ne ni ka'án tiakú tu'un un'. S̄akan' na kuii' taxi' un' n̄ii' ko'o n̄ia. S̄akan' ña xata'án ña natiin' n̄ia tundo'o' kaq̄ —ni kach̄i ángele xiin' a.

⁷ S̄akan' te ni x̄ini so'o tu i inḡa tach̄i' yu'u' ña ni k̄et̄a mii' nasoko' ne yivi' ña'q̄ nuu' Ndiosí ka'án a ndii:

—Xto'o ndu Ndiosí, ña ka'nu' koo' chukuu' nduu' un', te ña ndix̄a xiin' ña ndaku xaa' un' kii' sana'má un' ne jaq̄an' —ni kach̄i a.

⁸ Te ni xa'q̄ ángele ña k̄umi', te ni x̄atiā a ña ñu'u' ko'o' a nuu' ñu'u. Ña jaq̄an' na kuii' ni x̄a'a' xa'mi' a ne yivi' iin yivi' xiin' ñu'u a. ⁹ Te s̄akuu' ne ni xixi xiin' ñu'u ña i'ni' va jaq̄an' ndii, ni kanja'a n̄ia xa'a' Ndiosí, ña kumi' ndiee' nuu' kui'e jaq̄an', te ni n̄am̄a n̄ia nimá n̄ia te s̄aka'nu' ña'a' n̄ia.

10 Té ni xa'an ángele ña u'un, té ni xatia a ña ñu'u' ko'o' a nuu' a mii' xa'ndia chuun' ti' iyo va kaa' jaqan'. Ña jaqan' na kuii' ni kuu iin yaví mii' xa'ndia chuun' ti' jaqan'. Té ni xaxi'i' ne yivi' yaq' niq' xa'a' ña u'vi ndo'o' niq'. **11** Té ni kanja'a niq' xa'a' Ndiosí ndu'u' ndivi' xa'a' ña u'vi ndo'o' niq' xiin' xa'a' ta'a jaqan'. Ndisu niq' namá niq' nimá niq' té nakoqo niq' ña niq' a ña xaa' niq'.

12 Té ni xa'an ángele ña iñu, té ni xatia a ña ñu'u' ko'o' a itja ka'nu' ña naní' Éufrates. Ña jaqan' na kuii' ni ndoko tikui itja jaqan', té kuvi xka'ndia té xa'ndia chuun' kuu' nuu' xiin' té xiin' rä ikan', té kuaxi mii' keta' ñu'u. **13** Sakan' té ni xiñi i uní ta'an espíritu kini, ña iin' ndee naa sa'vá, kiee' a yu'u' kuäku' jaqan', xiin' yu'u' ti' iyo va kaa', ti' kuu' nuu', xiin' yu'u' té ka'án tiakú tun vixi. **14** Té espíritu kini jaqan' ndii, ña ndiva'a nduu' a, té yoo ndiee' a té xaa' a chuün ka'nu'. Té kua'an a nuu' sakuu' ne xa'ndia chuun' kuu' nuu', ne ndiee' kanii' iin yivi', té sanduiin' a ne jaqan', té kunta'an' niq' xiin' Ndiosí, ña ka'nu' koo' chukuu', kivi' chie so'o' ndi'i'.

15 Ka'án xto'o e' ndii: "Chuün xa'a' va ndo', yu'u ndii, kixin i kij' köö' a naá nimá ndo' ndee naa xaa' té kui'na'. Té sañu'u' va Ndiosí ne xito' xiin' mii', té yoo tu'va niq' xiin' totó niq', koto ka kaka iin vichi' niq', té kuchani niq' nuu' ne yivi'", kachi a.

16 Té ni kaya espíritu kini jaqan' té xa'ndia chuun' jaqan' iin xaan' mii' naní' Armagedón xiin' tu'un hebreo.

17 Sakan' té ni xatia ángele, ña uxá, ña ñu'u' ko'o' a tein tachí'. Sakan' té ni ka'an ti'e' iin tachí'

yu'u' ña keta' nuu' tej ka'nu' tun' iin' tixin yukun'
ñá iin' ndivi' ndii:

—Xa ni xinu a —ni kachí a.

18 Sakan' te ni kiee ñu'u saví' ndjee' va, te ni ka'an ki'in' tachi' yu'u', te ti'e' va ni nde'i saví', te sakan' tu ndjee' xava'a ni taan ñu'u' iin yivi'. Te koo' kivi' ni taan saa ni taan kivi' jaan' ndee kii' ni xikoo' ne yivi' iin yivi'. 19 Sakan' na ni ndata' ñu'u ka'nu' uní ta'an tu'un', te ni ndoñu'u' sakuu' ñu'u ña yoo nuu' ñu'u' iin yivi'. Te ni na'ka'an' tu Ndiosí xa'a' ñu'u ka'nu' Babilonia te sako'o' ndi'i a ne jaan' vino, te' ka'án ndiaa' xa'a' tundo'o' ña sando'o' a ne jaan' xa'a' ña xi'é va a xini ña'a' a. 20 Te ni ndoñu'u' tu sakuu' ñu'u' ña ñu'u' i'nu' ma'in' minj ka'nu', xiin' sakuu' iku' ña ita' nuu' ñu'u'. 21 Te ndee ndivi' ni kiee kua'a' va i'in' na'nu' ña vié ndee uví xiko' kilo, te ni koyó a siki' ne yivi', ndisú ni kani'a ndi'i nia'xa'a' Ndiosí xa'a' tundo'o' chie ña sando'o' ña'a' a jaan', sakan' ña iin tundo'o' kiní va nduu' a.

17

Yo'o' ka'án iin ángele ndee ña kuni kachí a ña ni xini Juan yoso' iin ña'a' kochí' kua'a iyó va kaa'

1 Sakan' te ni kuyatín iin ángele ña ndiaka' ta'an' xiin' ña uxá ta'an ña ni ni'i ko'o' jaan', te ni ka'an a xiin' i ndii:

—To'o' xiin' i, te nia'a i yo'ó ndee nuu' tundo'o' sando'o' Ndiosí ña'a', ña' ka'nu', ña' xiín, te ndu'u' a nuu' kua'a' tikui. 2 Te ña' jaan' ni nduu' musa sakuu' te xa'ndia chuun' kuu' nuu' nuu' ne yivi' iin yivi'. Te ne yivi' iin yivi' ndii, ndee naa

né xinj̄ nduu' n̄ja xa'a' a ña ni xaa n̄ja ña xiín
naa ña xaa' ña' jaqan' —n̄j̄ kach̄ ángele jaqan'.

³ Sakan' t̄e n̄j̄ nia'a Espíritu jijn ña satuví nuu' j,
ñ̄a ndiaka' ángele jaqan' yu'u ndee n̄j̄ xaa ndu jijn
xaan' mii' ichi kaa'. T̄e n̄j̄ xinj̄ i jijn ña'a' ña' yoso'
jijn ti' kua'a ndukun' ijo va kaa'. T̄e ti' jaqan' ndii,
yoso' kānii' jijn ri' kua'a' kivi' ña kanj̄a'a xa'a'
Ndiosí. T̄e yoo ux̄ ta'an xíni' ri', t̄e yoo tu uxi
ta'an ndiki' ri'. ⁴ T̄e ña'a' jaqan' ndii, ni'nu' a' toto
ndukun' xiin' ña kua'a ndukun'. T̄e tití a' xiin'
ñ̄a kua'a xiin' oro, xiin' kua'a' nuu' yuu' xiñu' ña
ndiaa ya'vi' koo' chukuu', xiin' yuu' yi'é, xiin' ña
nani' perla. T̄e ni'i' a' jijn yaxin' ña ni kua'a xiin'
oro mii' ñu'u' kua'a' ña n̄ja'a xiin' ña kini iin',
ñ̄a nduu' ña xiín ña ni xaa a' xiin' né yivi'. ⁵ T̄e
yoso' jijn kivi' si'e ti'e' a' ka'án a' ndii: "Ka'nu' va
nduu' ñuu' Babilonia, t̄e nduu' a' si'i' sakuu' ña'a'
ña' xiko' xiin' mii', t̄e kandu'u' a' xiin' t̄e yivi'. T̄e
nduu' a' xa'ndu sakuu' kuach̄i ña kini iin' ña xaa'
né yivi' jijn yivi'", kivi' jaqan' yoso' ti'e' a'. ⁶ T̄e ni
xinj̄ i ña xinj̄ ña'a' jaqan' xiin' níi' né nduu' kuenta
Ndiosí, xiin' níi' né ni xi'i xa'a' a ña ni ndiee yu'u'
va n̄ja xa'a' Jesús. T̄e kij̄ ni xinj̄ ña'a' i ndii, ni
ñāndan̄i xav̄a'a i.

⁷ T̄e ni ka'an ángele jaqan' xiin' i ndii:

—Nāndan̄i un'. Yu'u sakuni' yo'ó ña si'e xa'a'
ñ̄a'a' kaa' xiin' xa'a' ti' ijo va kaa', ti' yoso'
a' kaa', ti' kumi' ux̄ ta'an xíni' xijn ux̄ ta'an
ndiki'. ⁸ T̄e ti' ijo va kaa', ti' ni xinj̄ un' jaqan'
ndii, ni yoo ri', ndisu vitjin ndii, kōo' kā ri', t̄e
xa xito' keta kuii ni tukuu ri' yavi kunu va jaqan',
t̄e ku'un ri' mii' ndoñu'u' ri'. T̄e sakuu' né ndee
kij̄ ni kua'a jijn yivi' ni xikoso' kivi' n̄ja nuu' tutu

mii' yoso' kivi' n̄e kumi' kivi' ñuu ña kōo' kivi'
 ndi'i' ndii, n̄andan̄i v̄a nīa kij' kun̄i nīa ti' jaq̄n̄',
 sakan̄' ña nī yoo ri', t̄e kōo' ri' vit̄in, ndisu tuvi
 kā ri'. ⁹ Ña xini tuní kuní t̄e kuȳi kundan̄i e' ña
 yo'o'. Ux̄a ta'an xíni' ti' jaq̄n̄' ndii, ka'án ndiaq̄ a
 xa'a' ux̄a ta'an xik̄i' mii' ndu'u' ña'a' jaq̄n̄', ¹⁰ t̄e
 ka'án ndiaq̄ tu ux̄a ta'an xíni' jaq̄n̄' xa'a' ux̄a
 ta'an t̄e xa'ndia chuun' kuu' nuu'. U'un ta'an t̄e
 xa'ndia chuun' jaq̄n̄' ndii, x̄a nī xi'i r̄a, t̄e iin r̄a
 xa'ndia chuun' kā vit̄in, t̄e inga r̄a ndii, t̄ia'an
 kixin̄ r̄a. Ndisu kij' kixin̄ t̄e jaq̄n̄' ndii, iin xa'a'
 kuit̄i' kā'ndia chuun' r̄a. ¹¹ T̄e ti' iyo v̄a kaa' jaq̄n̄',
 ti' nī yoo, ndisu kōo' ri' vit̄in ndii, ka'án ndiaq̄
 a xa'a' iin t̄e kā'ndia chuun' t̄e unia, ndisu iin
 nduu' r̄a xiin' t̄e ux̄a ta'an jaq̄n̄'. T̄e ku'un r̄a, t̄e
 ndoñu'u' r̄a. ¹² T̄e ndiki', ña ux̄i ta'an ña nī xini
 un' jaq̄n̄' ndii, ka'án ndiaq̄ a xa'a' t̄e ux̄i ta'an t̄e
 t̄ia'an kā'ndia chuun' kuu' nuu'. Ndisu naq̄in r̄a
 ndiee' t̄e kā'ndia chuun' inga' r̄a xiin' ti' jaq̄n̄' iin
 xa'a' sie kuit̄i'. ¹³ T̄e nduiin kuento t̄e jaq̄n̄' ña
 tax̄i r̄a ña ndiee' r̄a xiin' ndiee' r̄a nuu' ti' jaq̄n̄'.
¹⁴ T̄e ti' jaq̄n̄' xiin' t̄e jaq̄n̄' ndii, kuȳn ta'an' r̄a
 xiin' Mbē Lulu, ndisu kānando Mbē Lulu jaq̄n̄'
 xiin' n̄e ndikún ichi' a nuu' ti' jaq̄n̄', sakan̄' ña
 xto'o ka'nu' kā nduu' a t̄e sakan̄' sakuu' xto'o,
 t̄e ña ka'nu' kā nduu' tu a t̄e sakan̄' sakuu' t̄e
 xa'ndia chuun' kuu' nuu'. T̄e n̄e ndikún ichi' a
 nduu' n̄e nī kāna Ndiosí, n̄e nī nākaxin a t̄e xika'
 ndaku nīa nuu' a —nī kach̄i ángele jaq̄n̄' xiin' i.

¹⁵ T̄e nī ka'an tu ángele jaq̄n̄' xiin' i ndii:

—Te tikui, te' nī xini un' mii' kandu'u' ña'a' ña'
 xiko' xiin' mii' jaq̄n̄' ndii, ka'án ndiaq̄ ra' xa'a'
 sakuu' ñuu ka'nu' xiin' nda'a' a, xiin' xa'a' n̄e

kua'a' koo' chukuu' né ndiee' iin yivi', xiin' xa'a' sákkuu' nuu' né yivi', xiin' xa'a' sákkuu' né yoo tu'un mii'. ¹⁶ Té ti' iyo va kaa' jaan' xiin' uxi ta'an ndiki' ri', ña ni xini un' jaan' ndii, kundäsi' a ña'a' ña' xiko' xiin' mii' jaan'. Té sákui'na' a sákkuu' ña nduu' kuenta a', té tavá' a toto a' ndee kuu iin vichi' a'. Té kaxi' a ñu'u' nde'i a', té ka'mi a ña' jaan' xiin' ñu'u'. ¹⁷ Kuachí ndii mii' Ndiosí ni saka'án nimá ña jaan' té saa a ña ni chituní Ndiosí. Sakan' na kuii' nakuiiin yu'u' a ña taxi a ña ndjee' a nuu' ti' jaan' ndee xinu ña ka'án tu'un Ndiosí. ¹⁸ Té ña'a' jaan' ndii, ka'án ndiaa a' xa'a' ñuu' ka'nu', mii' yoo té xa'ndia chuun' kuu' nuu' nuu' i'in té xa'ndia chuun' kuu' nuu' nuu' né yivi' iin yivi'.

18

So'o saa a kii' ndoñu'u' ñuu Babilonia

¹ Té kii' ndi'i ni xini i ña jaan' ndii, ni xini i ña kuaxi nuu inga ángele ndjee' koo' chukuu' ndivi', té ni yi'e kanii' iin yivi' ni xaa ña ndatun' a jaan'. ² Té ti'e' va ni ka'an a ndii:

—Xa ni nduxin ñuu ka'nu' Babilonia, xa ni nduxin a! Té vitin ndii mii' ndiee' ña ndiva'a ni nanduu a, té ni nanduu tu a mii' ñu'u' espíritu ña ndiva'a jaan'. Té ni nanduu ni tu a mii' ndiee' sakuu' nuu' saa kinj va iin', ti' ndasi' e' kaxi' e'. ³ Ni sanduxin Ndiosí né ndiee' ñuu jaan', kuachí ndii suví ni ña ni xaa sakan', té ni xaa sákkuu' né yivi' iin yivi' sákkuu' nuu' ña xiín. Sakan' ña ndee naa ni sako'o' né jaan' né yivi' jaan' vino xatu va, té ni xini va ni ña xiin' né jaan'. Té sakan' tu sákkuu' té xa'ndia chuun' kuu' nuu' nuu' né yivi'

iin yivi' ndii, n̄i xaq̄ r̄a ñ̄a xiín xiin' ne ñ̄uu jaan', sakan' ñ̄a n̄i nduiiin r̄a xiin' ne jaan' xiin' kuach̄i ñ̄a xaa' n̄ia. Te sakan' ne naxiko' ñ̄a'a iin yivi' ndii, n̄i kuvika' va n̄ia n̄i xaq̄ ne ñ̄uu jaan' xa'a' a ñ̄a n̄i xaq̄'n̄i' ndii' ne jaan' x̄u'un' xa'a' a ñ̄a kuni koo' ndatun' n̄ia —n̄i kach̄i ángele jaan'.

⁴ Sakan' te n̄i xini so'o i tuk̄u tachi' yu'u' ñ̄a n̄i ket̄a ndivi' ka'án a ndii:

—Ne kua'a i, kiee ndo' ñ̄uu Babilonia ñaa', te s̄aq̄ ndo' kuach̄i ñ̄a xaa' ne jaan' te sāndo'o' tu i ndo'ó xiin' tundo'o' chie ñ̄a natiin ne jaan'.

⁵ Kuach̄i ndii x̄a kua'a' va kuach̄i n̄i xaq̄ n̄ia, te ndee ndivi' mii' ndu'u' Ndiosí n̄i naxaq̄ a. Te x̄a n̄i xaq̄ kivi' ñ̄a sāndo'o' ñ̄a'a' a xa'a' sakan' kuach̄i n̄ia jaan'. ⁶ Sakan' na kuii', s̄aq̄ nii' n̄i xaq̄ n̄ia xiin' ne yivi' ndii, nii' sakan' na kundo'o' n̄ia. Te na nācha'v̄i n̄ia s̄aq̄ nii' n̄i xaq̄ n̄ia ñ̄a n̄ia'a. Na kuytu' kati'i' yaxin' mii' n̄ia xiin' te' uv̄a va s̄aq̄ nii' n̄i xaq̄ n̄ia ñ̄a n̄ia'a jaan'. ⁷ S̄aq̄ nii' kua'a' n̄i xik̄a ñuñu' ne jaan', xiin' s̄aq̄ nii' kua'a' n̄i xik̄a siú' n̄ia'a n̄ia ndii, nii' sakan' na kundo'o' u'vi n̄ia, te nii' sakan' tu na kuak̄u u'vi n̄ia. Sakan' ñ̄a ka'án ne jaan' xiin' nimá n̄ia ndii: "Xa'ndia chuun' e' nuu' sakan' ne ndiee' iin yivi' ndee naa iin te xa'ndia chuun' kuu' nuu', te kuäsa' tu ndo'o' e' ndee naa iin ña' kuaan', te n̄i ndee koo' tu kivi' kusuchi' in̄i e'", kach̄i n̄ia xiin' nimá n̄ia. ⁸ Xa'a' a jaan' na iin xaq̄ ki'i' kuit̄i' sakan' ñ̄a kundo'o' n̄ia, koo' ñ̄a kuv̄i n̄ia, koo' tu ñ̄a kusuchi' in̄i n̄ia, te koo' n̄i tu soko, te koko' tu ñ̄uu n̄ia. Sakan' ñ̄a xto'o e' Ndiosí, ñ̄a s̄ana'má ñ̄a'a' ndii, ndiee' koo' chukuu' a.

⁹ Te kij' kuni te xa'ndia chuun' kuu' nuu' nuu' ne yivi' iin yivi' ñu'ma ñ̄a xixí ñ̄uu Babilonia

jaqan' ndii, kusuchi' va inj rä, te kuakü u'vi tü rä. Sakan' ñä ni xaq te jaqan' kuachij kä'än ñuu jaqan', te ni xikä sii' njä'a tü rä ikan'. 10 Te xa'a' a ñä yi'vi rä kundo'o na rä xiin' ñuu jaqan' ndii, ndee ndoso' kuitä rä, te ka'än rä ndii:

—Xä nda'vi, xä nda'vi kuu' ne ndiee' ñuu ka'nu' Babilonia kaä', ñuu ne ni kumi' ñä ndiee'. In ni xaq ki'i' kuiti' ñä ni sando'o' ñä'a' Ndiosí —kachij rä.

11 Te ne naxiko' ñä'a jin yivi' ndii, kusuchi' tu inj njä, te kuakü u'vi tü njä xa'a' ne ni ndiee' ñuu jaqan', sakan' ñä köö' kä ne sata' kua'a' ñä'a ñä ya'vi ñä xikö' njä, 12 naa kuu' oro, xiin' plata, xiin' kua'a' nuu' yuu' xiñu ñä ndiaa ya'vi', xiin' yuu' yi'é ñä nani' perla. Naa kuu' ki'in' nuu' toto ndatun' va, naa kuu' toto yaq va, xiin' toto ndukun', xiin' toto kua'a ndukun', xiin' toto ya'vi' va ñä nani' seda. Te köö' kä ne sata' tu kua'a' ñä'a ñä ya'vi ñä xikö' njä, naa kuu' vitu' xavixín', xiin' sakuu' ñä'a ñä kua'a xiin' ndiki' nuu' elefante, xiin' vitu' ya'vi' va, xiin' kaa, xiin' kaa kua'a, xiin' kaa ti'e' va, xiin' yuu' ñä nani' mármol. 13 Te köö' kä tu ne sata' ñä'a kua'a' ñä ya'vi ñä xikö' njä, naa kuu' sakuu' ñä xaa' asin' ñä xaxi', naa kuu' canela, xiin' sakuu' ñä xavixín', naa kuu' suxä chü'ma, xiin' ñä xavixín' ñä nani' mirra, xiin' ki'in' nuu' kä tikui xavixín' ya'vi. Te köö' kä ne sata' tu ñä'a njä, naa kuu' vino, xiin' xä'än oliva, xiin' yuchi' xita' va'a ñä ndi'i va, xiin' ndikin' trigo, naa kuu' sindiki', xiin' mbëe, xiin' kuei, xiin' carreta tun' kañuu' kuei, xiin' ndee ne yivi', ne ni ke'vi' xachuun' nuu' jin xto'o. 14 Te ni ka'än tu tachi' yu'u' jaqan' ndii:

—Köö' ką ñą va'a ñą ndioo' ini va ndo' xa'a' kumi' ndo', xą nı̄ ndoñu'u' sakuu' ñą ndatun' xiin' ñą vika' nuu' ndo'. Tę köö' kivi' națiin xachi' ką ndo' ñą ndioo' ini va ndo' xa'a' jaan' —nī kachi a.

¹⁵ Tę ndee xika' kuita tu ne naxiko' jaan', ne nī kuvika' xą'a' ne ndiee' ñuu jaan', xa'a' a ñą yi'vi va tu nja ñą kundo' o nja xiin' ne ndiee' ñuu jaan'. Tę kusuchi' ini nja tę kuakü u'vi nja, ¹⁶ tę ka'an tu nja ndii:

—Xą nda'vi, xą nda'vi kuu' ne nī ndiee' ñuu ka'nu', mii' nī ndiee' ne nī ni'nu' totö ndatun' va, xiin' totö yaq va, xiin' totö ndukun', xiin' totö kua'a ndukun'. Tę nī titi nja xiin' ñą kua'a xiin' oro, xiin' ñą kua'a xiin' yuu' xiñu ñą ndiaa ya'vi' va, xiin' yuu' yi'é ñą nani' perla. ¹⁷ Tę iin nī xaa ki'i' kuiti' ñą nī ndoñu'u' ñą vika' nja —kachi ne jaan'.

Tę sakan' tu sakuu' tę satuvi' tundoo' na'nu', tun' kua'an nuu' minj ka'nu', xiin' ne cha'vi xa'a' a ñą kua'an nja xiin' nu', xiin' tę xachuun' nuu' nu', xiin' ne ki'in' xu'un' ñą xachuun' nja nuu' minj ka'nu' jaan' ndii, kuita tu ne jaan' ndee xika' va, ¹⁸ tę kij' kunj ne jaan' ñu'ma ñą xixí ñuu jaan' ndii, ka'an ti'e' nja ndii:

—Köö' xachi' ką iin ñuu ka'nu' ndee naa ñuu kaa' —kachi nja.

¹⁹ Tę sakan' nja yaka' xini' nja, tę nde'i ti'e' nja, tę kuakü nja, tę ka'án nda'vi nja ndii:

—Xą nda'vi, xą nda'vi kuu' ne ndiee' ñuu ka'nu' kaa', sakan' ñą xiin' ñą vika' nja nī kuvika' sakuu' ne kumi' tundoo'. Ndisu iin nī xaa ki'i' kuiti' ñą nī ndoñu'u' ñą vika' nja —kachi nja.

20 Té ndo'ó, ñaq ndiee' ndivi', ne nduu' kuenta Ndiosí, xiin' té ni tjanu' Jesús sania'á ichi' a, xiin' ne ni ka'an tiakú tu'un a ndii, na nakuatia' na nimá ndo'. Kuachí ndii xaq ni kendiaa' ya'vi' Ndiosí nuu' ne ndiee' ñuu jaan' xa'a' kuachí nja ña ni sando'o' nja ndo'ó, ni kachi tachi' yu'u jaan'.

21 Sakan' té ni ndonj'i jin ángele ndiee' va jin yuu' chié va, ñaq kaa' ndee naa yuu' molino, té ni skana' ña'a' a tixin minj ka'nu', té ni ka'an a ndii:

—Nii' sakan' yachi va ndoñu'u' ñuu ka'nu' Babilonia, té künj xachí ká ña'a' ne yivi'. **22** Té künj so'o ká ne yivi' ndee jin yaq ñuu jaan', naa kuu' ñaq xandaa' té yivi' ñuu', naa kuu' ñaq xita' ne yivi', naa kuu' ñaq tivi ra tun' yoo', naa kuu' ndusú ndachuun'. Té koo' ká ne chuuun va nuu' ñaq xa'a nja xiin' nda'a' nja. Té ni ndee kütiaku' ká tu ni'i ñaq ndiko ne ndiee' ñuu jaan'. **23** Té kötuun ká kaa tuún ñuu jaan'. Té koo' ká ne tunda'á' ñuu jaan'. Kuachí ndii, ne ni sata' ña'a ñuu ndo' jaan', té naxiko' nja, ni nduu ne ndiee' ká jin kanii' jin yivi'. Té ni xini' xa'an' ndo' xiin' ñaq kuini' ndo' sakuu' ne yivi' jin yivi'. **24** Té ne ni ndiee' ñuu jaan' ni xaq ni' ne ni ka'an tiakú tu'un Ndiosí, xiin' savá ká ne nduu' kuenta a, xiin' sakuu' ne ni xi'i jin kanii' jin yivi' —ni kachi ángele jaan'.

19

Saka'nu' ne ndiee' ndivi' Ndiosí

1 Kii' ni ndi'i ni ka'an ángele ndiee' jaan' ndii, sakan' té ni xini' so'o i ña ka'an ti'e' xavá'a kua'a' koo' chukuu' ne yivi' ndii:

Na koto^q ka'nu' e' Ndiosí.

Kuenta Ndiosí nduu' ña kakú e'.

Té na nattiin a ña tiin' ka'nu' ña'a' sakuu' ne yivi',
xiin' ña xaka'nu' ña'a' nja,
té nattiin tu a sakuu' ña ndiee'.

² Té ña ndaku xiin' ña ndixá nduu' ña xaa' a kii'
sana'má a ne yivi'.

Té ni^q sando'o' a ne ndiee' ñuu jaan',
ne ni^q xaa' ndee^q naa xaa' iin ña'a' ña' xiko' xiin'
mii'.

Té ni^q satívi' ne jaan' ne ndiee' iin yivi' xiin' ña
xiin' ña xaa' nja.

Té kendiaa' ya'vi' ña'a' Ndiosí sakan' ña ni^q xa'ni'
ne jaan', ne xika' nuu' nuu' a.

³ Té ti'e' xava'a ni^q ka'qan ka a ndii:
—Na koto^q ka'nu' e' Ndiosí. Kaa' té kaa' ñu'ma
mii' xixí ñuu ka'nu' jaan' ndee^q ndi*j*i ni^q kivi' —ni^q
kachi a.

⁴ Té oko^q kumi' saa' ña xixa jaan' xiin' kumi'
saa' ña tiaku jaan' ndii, ni^q xikundiee^q ndiee^q a
yatin nuu' te*j* ka'nu' ka mii' ndu'u' Ndiosí, té ni^q
xaka'nu' ña'a' a ka'án a ndii:

—Sakan' na kunduu a. Na koto^q ka'nu' e' Ndiosí
—ni^q kachi a.

⁵ Sakan' té ni^q keta iin tachi' yu'u' ndee^q yatin
mii' iin te*j* ka'nu' jaan' ka'án a ndii:

Té sakuu' ndo'ó, ne xika' nuu' nuu' Ndiosí ndii,
na sakuu' ndo' a,
xiin' sakuu' ndo'ó, ne tiin' ka'nu' a,
naa' ne ka'nu' nduu' ndo',
uun naa' ne nda'vi so'o nduu' ndo'.
Ni^q kachi tachi' yu'u' jaan'.

⁶ Sakan' té ni^q xini^q so'o tu i iin ña nduu' ndee^q
naa ña ka'án ti'e' xava'a kua'a' koo' chukuu' ne

yivi'. Te ndiee' xava'a ni ni'i a ndee naa ni'i kua'a' va tikui. Te ti'e' va tu ka'án a ndee naa nde'i savi' ka'án a ndii:

Na koto ka'nu' e' Ndiosí.

Xa xa'ndia chuun' xtq'o e Ndiosí, ña ka'nu' koo' chukuu'.

7 Te na kuatia' va nimá e', te na va'a kuni e'.

Te na saka'nu' e' Ndiosí,
sakan' ña xa ni tondja kivi' ña tunda'a' Mbęę Lulu.

Te xa ni xikoo tu'va ña'a' ña' tunda'a' xiin' a.

8 Te xa ni taxi Ndiosí toto ni'nu' a'.

Te ndoo va toto jaan', te yaq xiñu vi' a.

Ni kachij a. Te ka'án ndiąq toto jaan' xa'a' ña ndaku ña xaa' ne nduu' kuenta Ndiosí.

Vaq'va q'kuni ne ku'un viko' mii' tunda'a' Mbęę Lulu

9 Sakan' te ni ka'an iin ángele xiin' i ndii:

—Ke'i un' ña yo'o': "Sañu'u' va Ndiosí ne yivi', ne ni tatü a, te ku'un niä, te kuxi niä ña xaxi' xakuaaq' viko' mii' tunda'a' Mbęę Lulu jaan'" —ni kachij a.

Te ni ka'an ka ángele jaan' xiin' i ndii:

—Tu'un ndixa, ña ka'án Ndiosí, nduu' ña yo'o' —ni kachij a.

10 Ikan' te ni naqandu'u' ndiee i nuu' a te saka'nu' ña'a' i, ndisü ni ka'an a xiin' i ndii:

—Säka'nu' un' yu'u. Kuachij ndii iin ña xika' nuu' nuu' Ndiosí nduu' i xiin' un' xiin' inga ne in i xini ña'a', ne ita' ni'i nuu' ña ndixa, ña ka'án xa'a' Jesú. Ndiosí kuitij' saka'nu' un'. Te ña ndixa, ña ka'án xa'a' Jesú, nduu' ña ni taxi ña ndiee' nuu' ne ka'án tiakú tu'un Ndiosí —ni kachij ángele jaan'.

Keta' iin ñaq yoso' kuei yaa

¹¹ Sakan' te ni xini i ñaq nunia' ndivi'. Te ni xini i iin kuei yaa. Te ñaq yoso' ti' jaqan' ndii, ñaq xachuun' ndaku xiin' ñaq ndixaq nani' a. Te sana'má ndaku a, te tiin' ndaku tu a ñu'u. ¹² Te nduchi' nuu' a ndii, yi'é a ndee naa ñu'u ndatin. Te xini' a ndii, yoo kua'a' tivi. Te iin' a ndii, yoso' iin kivi' ñaq ndee iin ne yivi' xini, süu' jaqan' ndii mii' kuiti' a xini ñaq jaqan'. ¹³ Te ndi'i ndoo toto a ni ka'ma nii', te tu'un Ndiosí nani' a. ¹⁴ Te kua'a' tj'vi te xiin' kuenta ndivi', te ni'nu' toto va'a yaq ndoo va, kua'an xiin' a yoso' ra kuei yaa. ¹⁵ Te yu'u' a ndii, keta' iin ichi xiin' va ñaq tjin a te satuxu'ví a sakuu' ne ndiee' iin yivi'. Te ka'ndia chuun' vie a nuu' ne jaqan'. Te kuein ndoso' ñaq'a' a ndee naa xeín ndoso' te yivi' uva, te tava' a tikui a. Te te' jaqan' nduu' ñaq xi'é xava'a Ndiosí, ñaq ka'nu' koo' chukuu', xini a ne jaqan'. ¹⁶ Te nuu' toto a xiin' si'in a ndii, yoso' kivi' ñaq ka'án ndii: "Ñaq xa'ndia chuun' kuu' nuu' nuu' sakuu' te xa'ndia chuun' kuu' nuu'. Xto'o kuu' nuu' nuu' sakuu' xto'o." Sakan' yoso' a.

¹⁷ Sakan' te ni xini i iin ángele nuu' ñu'u. Te ni ka'an ti'e' a xiin' sakuu' nuu' saa, ti' ta'nu' ndivi' ndii:

—Nia'a ndo', te nákayaq ndo', te koo manj' va ndo' ñaq xaxi' xakuaq' saa Ndiosí. ¹⁸ Nia'a ndo', te kaxi' ndo' ñu'u' nde'i te xa'ndia chuun' kuu' nuu', xiin' ñu'u' nde'i te xiin' ndiee' va, xiin' ñu'u' nde'i kuei, xiin' te yoso' ri'. Nia'a ndo', te kaxi' ndo' ñu'u' nde'i sakuu' nuu' ne yivi', naa kuu' ñu'u' nde'i ne xika' ndiká xiin' ñu'u' nde'i ne xiko' ni'i'

iin xto'q, te kaxi' tu ndo' ñu'u' nde'i ne ka'nu', xiin' ñu'u' nde'i ne nda'vi so'q —ni kachi ángele.

¹⁹ Sakan' te ni xini i ña ni nduijin ti' iyo va kaa', xiin' te xa'ndia chuun' kuu' nuu' nuu' ne yivi' iin yivi', xiin' sakuu' te xiin' ra, te kunta'an' ri' xiin' ña yoso' kuei yaq xiin' te xiin' a. ²⁰ Sakan' te ni xiku'un ti' iyo va kaa' jaqan' xiin' te ka'án tiakú tun vixi, te ni xaq chuun ka'nu'. Te xiin' chuuñ jaqan' ni xini xa'an' ra ne yivi', ne ni natuijn tuni ti' jaqan', te ni saka'nu' tu nja ña niania' ri'. Te ni sko'ni' tiaku Ndiosí ti' iyo kaa' jaqan' xiin' te ka'án tiakú tun vixi jaqan' minj mii' ndatin ñu'u xiin' azufre. ²¹ Te ni xaq'ni' ña yoso' kuei sakuu' inga ne ni kunta'an' xiin' a jaqan' xiin' ichi ña keta' yu'u' a jaqan'. Te ni ndaq'ni' va sakuu' saq jaqan' kii' ni xaxi' ri' ñu'u' nde'i ne jaqan'.

20

Xa'ndia chuun' Cristo iin mií kuiya

¹ Sakan' te ni xini i kua'án nuu iin ángele ndee ndivi', te ni'i' a nda'a' ña nuniá' yi'e' yavi kunu va jaqan'. Te ni'i' tu a iin karena chie. ² Te ni natuijn ángele jaqan' kuäku', ti' nduu' koo' yata' iin yivi', ti' nani' diablo, ña nduu' ña ndiva'a, te nani' tu ri' ña tiin' kuächji. Te ni satiín ña'a' a, te sakan' koo' ri' kotuijn ri' iin mií kuiya. ³ Te ni sko'ni' a ri' tixin yavi kunu va jaqan', te ni ndasi i'nü kutu' a ri' yavi jaqan', te ni chindu'u' a sello Ndiosí xata' yi'e' yavi jaqan' te küvij kuni xa'an' ka ri' ne ndiee' iin yivi' ndee xinu iin mií kuiya jaqan'. Ndisu kii' ndi'i xinu iin mií kuiya jaqan' ndii, kuni a ña ndaxin' ti' jaqan' iin xa'a'.

4 Sakan' te ni xini i ita' tej ka'nu' mii' ni xikundiee ne ni natiiin ndiee' te sana'má nja. Ne jaan' nduu' ne ni kendoso' ne yivi' sukun' xa'a' ña ni ndiee yu'u' nja xa'a' Jesú斯 xiin' xa'a' tu'un Ndiosí, te xiin' xa'a' ña ni xaka'nu' tu nja ti' iyo va kaa' jaan', te ni ndee ni xaka'nu' tu nja ña niania' ri', te ni natiiin tu nja tuni ri' ti'e' nja, uun xata' nda'a' nja. Te ne jaan' ndii, ni natiaaku nja, te taxi Ndiosí ndiee' nja te ka'ndia chuun' nja xiin' Cristo iin mií kuiya jaan'. **5** Te ña yo'o' nduu' ichi' nuu' ña sanaatiaku Ndiosí ne ni xi'i. Ndisu savä tuku ne ni xi'i ndii, ni natiaaku nja xiin' ne jaan', süu' jaan' ndii natiaaku nja ndee kii' xinu iin mií kuiya jaan'. **6** Te ne ni natiaaku ña nuu' jaan' ndii, sañu'u' va ña'a' Ndiosí, te nduu' nja nditia a. Sakan' na ña xi'i ña uví ndii, koo' ndiee' kumi' a nuu' kivi' ñuu' ne jaan'. Süu' jaan' ndii kunduu' nja sutu xika' nuu' nuu' Ndiosí xiin' nuu' Cristo. Te ka'ndia chuun' nja xiin' a iin mií kuiya jaan'.

Skö'ni' Ndiosí ña ndiva'a mii' xixí ñu'u xiin' azufre

7 Te kii' xinu iin mií kuiya jaan' ndii, ndoo ndiká ña ndiva'a jaan' yavi' kunu mii' ndasi i'nu a jaan', **8** te ketä a yavi jaan', te ku'un a te kuni' xa'an' a sakuu' ne yivi' iin yivi', ña nduu' Gog xiin' Magog mii' ndiee' ne ndasi' ta'an' xiin' Ndiosí. Te sандuijin ña ndiva'a jaan' sakuu' ne ndiee' ñuu' jaan' te kunta'an' a xiin' ne nduu' kuenta Ndiosí. Te ne jaan' ndii, kuu' kua'a' koo' chukuu' nja ndee naa kua'a' ñuti' ña ndiee' yu'u minji ka'nu'. **9** Te ni kiku' ra saq kua'an nuu' ñu'u iin yivi', te ni xinunduu' ra ñuu' ña ndani' Ndiosí

mii' ndiee' nē nduu' kuenta a. Ndisu ni nuu ñu'u, ña ni kiee' ndivi', te ni xā'mi ndoo a sākuu' te jaan'. ¹⁰ Te ña ndivā'a, ña ni xiñi xa'an' nē jaan' ndii, ni sko'ni' ña'a' Ndiosí nuu' ñu'u ña ndatin xiin' azufre, ña kaa' ndee naa mīni, mii' xā ni sko'ni' a ti' iyo va kaa' jaan' xiin' te ka'án tiakú tun vixi jaan', te sāndo'o' ña'a' a xiin' ñu'u jaan' nduvi' xiin' ñuu ndee ndi'i' ni kivi'.

Sq'o saaq a kii' sana'má Ndiosí sākuu' nē yivi' ichi' so'q' ndi'i'

¹¹ Sākan' te ni xiñi i jin tei yaq tun' ka'nu'. Te ni xiñi tu i ndu'u' te xa'ndia chuun' nuu' tun' jaan', te jin yivi' xiin' ndivi' ndii, ni xiñu a nuu' a, te ni ni'j' a mii' kundiee a. ¹² Sākan' te ni xiñi i ne ni xi'i, ne ka'nu' xiin' nē nda'vi so'o, te ita' niña yatjñ nuu' tei ka'nu' jaan'. Te ni nunja' kua'a' tutu. Sākan' te ni nunja' tu inga tutu mii' yoso' kivi' ne kumi' kivi' ñuu ña kōo' kivi' ndi'i'. Te ne ni xi'i ndii, ni sāna'má ña'a' Ndiosí saaq nii' yoso' nuu' tutu kua'a' jaan', ña ka'án xa'a' ña ni xaq niña. ¹³ Sākan' te sākuu' nē ni xi'i ñu'u mīni ka'nu' ndii, ni sānakua'a a ña'a' mīni jaan' nda'a' Ndiosí te na'ma niña. Te sākan' tu ña xi'i xiin' yavi ndii jaan' ndii, ni sānakua'a tu a jaan' nda'a' Ndiosí ne ni xi'i, ne kumi' a, te na'ma niña. Te ni sāna'má Ndiosí jin ne yivi' jaan' xa'a' ña ni xaq niña. ¹⁴ Sākan' te ni xitja i'nu tu mii' ña xi'i jaan' xiin' yavi ndii jaan' mīni mii' ndatin ñu'u jaan'. Te mīni ñu'u jaan' nduu' ña xi'i ña uvi. ¹⁵ Te ne yoso' kivi' nuu' tutu mii' yoso' kivi' ne kumi' kivi' ñuu ña kōo' kivi' ndi'i' jaan' ndii, ni xitja i'nu niña mīni mii' ndatin ñu'u jaan'.

21

Ndivi' xaa' xiin' ñu'u iin yivi' xaa'

¹ Sakan' te ni xini i ndivi' xaa' xiin' iin ñu'u' iin yivi' xaa'. Sakan' ña ndivi' ña nuu' xiin' ñu'u' iin yivi' ña nuu' ndii, xaa ni xka'ndia a. Te köö' ka tu minki ka'nu'. ² Sakan' te ni xini yu'u, Juan, ñuu ña nani' Jerusalén xaa', ña su'un. Te ni ketä a ndivi' mii' ndu'u' Ndiosí, te nuu' a. Te yoo tu'va a ndee naa iin ña'a' kij' ndasandatun' xiin' mii' a' xa'a' ii' a'. ³ Te ni xini so'o i iin tachi' yu'u' ña keta' ndivi' mii' iin' tei ka'nu' ka'án ti'e' a ndii:

—Koto ndo', yo'o' iin' vi'e mii' yoo Ndiosí xiin' ne yivi' vitin, te ne jaan' künduu ne ñuu a, te mii' a kakä tein nia, te künduu a Ndiosí nia. ⁴ Te sanayaa' a nduchi' nuu' nia, ña ni xaku nia. Te küvi ka nia, te kuäku ka tu nia, te ni ndee ndä'vi ka ni tu kuni nia, te sakan' tu küni u'vi ka nia. Kuachi ndii xaa ni xka'ndia iin yivi' yata' —ni kachi tachi' yu'u' jaan'.

⁵ Sakan' te ni ka'an ña ndu'u' nuu' tei ka'nu' jaan' ndii:

—Koto ndo', ndasaxaa' i sakuu' ña'a —ni kachi a.

Te ni ka'an tu a xiin' i ndii:

—Ke'i un' tu'un yo'o', sakan' ña ña ndaku nduu' a, te nduu' tu a ña xata'an inji ne yivi' kuni nia —ni kachi a.

⁶ Te ni ka'an tu a xiin' i ndii:

—Xaa ni xinu a. Yu'u ndii, yoo i ña nuu', te yoo tu i ña so'o' ndi'i. Te nduu' i ña nuu', te nduu' tu i ña so'o' ndi'i. Te ne ichí tikui ndii, taxi so'o i ko'qo nia tikui tikoo'yo', te' taxi' kivi' ñuu ña köö' kivi' ndi'i'. ⁷ Te yoo kaa kanaando nuu'

tundo'q' ñaq xka'ndia nia ndii, natijin nia sakuu' ñaq va'a saaq i. Té künduu i Ndiosí nia, té künduu nia si'e i. ⁸ Ndisu sakuu' ne kasi yu'u' xa'a' i, xiin' ne inji xini yu'u, xiin' ne xaa' kuachi nia'a, xiin' ne xaa'nij' ne yivi', xiin' ne kumi' musa, xiin' ne xaa' ñaq kuini', xiin' ne xaka'nu' ndiosí saka, xiin'sakuu' ne ka'án tun vixi ndii, ku'un nia minj mii' ndatin ñu'u xiin' azufre. Té minj ñu'u jaan' nduu' mii' kuyi nia, ñaq uví —kachi a.

So'o kaa' ñuu Jerusalén xaa'

⁹ Sakan' té ni kixin jin ángele ñaq uxá ta'an, ña ni ni'i uxá ta'an ko'o' mii' ñu'u' chitu' vi' uxá ta'an kui'e ñaq so'o' ndi'i, té ni ka'an a xiin' i ndii:

—To'o' xiin' i, té nia'a i yo'ó ña' xito' tunda'a', ña' künduu ña' si'i Mbee Lulu —ni kachi a xiin' i.

¹⁰ Té ni nia'a Espíritu yu'u jin ñaq satuví, ñaq jaan' nduu' jin iku' chie sukun va, té ni sania'a yu'u ñuu chie Jerusalén xaa', ñaq su'ün. Té ni ketá a ndivi' mii' ndu'u' Ndiosí, té nuu' a. ¹¹ Té ñuu jaan' ndii, yi'é va xa'a' ñaq ikan' yoo Ndiosí. Té ndatun' yi'é a ndee naa yuu' ñaq ndiaa ya'vi' xava'a, ndee naa yuu' ñaq nani' jaspe, ñaq ndatun' ndee naa yuu' tata. ¹² Té ndasi i'nü a xiin' nama chie sukun va. Té yoo uxí uví ta'an yi'e' a. Té jin' jin ángele nuu' i'in yi'e' jaan'. Té yoso' kivi' jin ti'vi' ne Israel nuu' ñaq ndasi' i'in yi'e' jaan'. ¹³ Té yoo uni ta'an yi'e' xiin' a mii' keta' ñu'u. Té xiin' a nda'a' kua'a e' ndii, yoo tu uní ta'an yi'e' a. Té xiin' a nda'a' itin e' ndii, yoo tu uní ta'an yi'e' a. Té sakan' tu xiin' a mii' ketá ñu'u ndii, yoo uní ta'an yi'e' a. ¹⁴ Té xa'a' nama a ndii, ni kua'a a xiin' uxí uví ta'an yuu' na'nu'. Té nuu'

i'in yuu' jaqan' yoso' kivi' i'in te ni tianu' Mbee
Lulu sania'á jichi' a.

¹⁵ Té ni'i' ángele, ña ni ka'an xiin' i jaqan', iin ndukú, tun' ki'in' ku'vá a, tun' ni kuá'a xiin' oro, te ki'in' ku'vá a ñuu Jerusalén xaa' jaqan', yi'e' a xiin' nama a. ¹⁶ Ñuu jaqan' ndii, iin kachi ndiká a, te sakan' ña nani' a. Té ni ki'in' ku'vá ángele ñuu jaqan' xiin' tun' jaqan'. Té ña nani' a, xiin' ña ndiká a, xiin' ña sukun a ndii, uví mií uví ciento kilómetro kumi' i'in a. ¹⁷ Té ni ki'in' ku'vá ángele jaqan' nama ñuu jaqan' xiin' iin ña ki'in' ku'vá ne yivi'. Té kumi' a ciento uví xiko kumi' saq nani' ndee kondo nda'a' e' te ndee nuu' nda'a' e'. ¹⁸ Té nama jaqan' ndii, ni kuá'a a xiin' yuu' ña nani' jaspe. Té sakuu' ña nduu' kuenta ñuu jaqan' ndii, ni kuá'a a xiin' mii' ndi'i oro. Té oro jaqan' ndii, ndee naa yuu' tata ña ni ndoo' nduu' a. ¹⁹ Té xa'a' nama ñuu jaqan' ndii, ndixin' a xiin' sakuu' nuu' yuu' ña ndiaa ya'vi' xava'a. Té yuu' chie ña iin ndii, ndixin' a xiin' yuu' kuij' kua'a ña nani' jaspe. Té yuu' chie ña uví ndii, ndixin' a xiin' yuu' ndi'e' ña nani' zafiro. Té yuu' chie ña uni ndii, ndixin' a xiin' yuu' kuij' ña nani' ágata. Té yuu' chie ña kumi' ndii, ndixin' a xiin' yuu' kuij' va ña nani' esmeralda. ²⁰ Té yuu' chie ña u'un ndii, ndixin' a xiin' yuu' ña nani' ónica. Té yuu' chie ña iñu' ndii, ndixin' a xiin' yuu' kua'a ña nani' cornalina. Té yuu' chie ña uxá ndii, ndixin' a xiin' yuu' kuij' kuaan ña nani' crisólito. Té yuu' chie ña unia ndii, ndixin' a xiin' yuu' kuij' kuaan tuún ña nani' berilo. Té yuu' chie ña íin ndii, ndixin' a xiin' yuu' ndatun' xava'a ña nani' topacio. Té yuu' chie ña uxí ndii, ndixin' a xiin'

yuu' kuij' ndiaa' yi'é ñaq nani' crisopraso. Té yuu' chie ñaq uxí jin ndii, ndixin' a xiin' yuu' kua'a kuaan ñaq nani' jacinto. Té yuu' chie ñaq uxí uví ndii, ndixin' a xiin' yuu' yi'é ndukun' ñaq nani' amatista. 21 Té jin uxí uví saa' vitu' yi'e' ñuu jaqan' ndii, ni₂ kua'a a xiin' yuu' xiñu ñaq nani' perla. Té ya'ya ñuu jaqan' ndii, ni₂ ku'a a xiin' mii' ndi'i oro, té ndatun' a ndee naa yuu' tata.

22 Té ni₂ xini jin yukun' ñuu Jerusalén xaa' jaqan', sakan' ñaq mii' xto'o e' Ndiosí, ñaq ka'nu' koo' chukuu', xiin' Mbęe Lulu nduu' yuukun' jaqan'. 23 Té ñuu jaqan' ndii, küní a ñu'u, té ni₂ ndee küní tu a yoo', sakan' ñaq mii' Ndiosí yi'é nuu' ñuu jaqan'. Té Mbęe Lulu nduu' ñaq tuún ñuu jaqan'. 24 Té kaka ne yivi' jin yivi' nuu' ñaq yi'é ñuu jaqan'. Té té xa'ndia chuun' kuu' nuu' nuu' ne yivi' jin yivi' ndii, sənəkua'a rə sakuu' ñaq ndatun' rə xiin' ñaq ka'nu' rə nuu' ñuu jaqan'. 25 Té vitu' yi'e' ñuu jaqan' ndii, nduvi' koo' nunia' a, sakan' ñaq koo' ñuu ikan'. 26 Té sənəkua'a sakuu' ne yivi' jin yivi' sakuu' ñaq ndatun' nja, xiin' sakuu' ñaq ka'nu' nja nuu' ñuu jaqan'. 27 Té koo' kivi' ko'ni₂ ndee jin ne xaa' ñaq nja'a ñuu jaqan', ni₂ ndee ne xaa' ñaq ka'an, ni₂ ndee ne ka'án tun vixi, süu' jaqan' ndii ne yoso' kivi' nuu' tutu' mii' yoso' kivi' ne kumi' kivi' ñuu ñaq koo' kivi' ndi'i', ñaq nduu' tutu' Mbęe Lulu jaqan', kuiti' kuví xka'ndia ikan'.

22

1 Sakan' té ni₂ sənia'á ángele jaqan' yu'u jin jita mii' kua'an tikui, te' taxi' kivi' ñuu ñaq koo' kivi' ndi'i'. Té tikui jaqan' ndii, xiñu ra' ndee naa yuu' tata. Té xa'a' tei ka'nu' Ndiosí xiin' Mbęe Lulu

kiee' ra'. ² Tę kua'ān ra' ma' in' ya'ya ñuu jaan'. Tę iin' iin ndaq' itun', tun' kuun' nduu' ña taxi' kivi' ñuu ña koo' kivi' ndi'i' ndaq'a', i'in ta'vi' yu'u itja jaan'. Tę uxi uvı nuu' nduu' kuun' ndaq'a' tun' jaan' i'in kuiyä. Tę iin ndaq' nuu' nduu' kuun' ndaq'a' nu' i'in yoo' kua'ān. Tę xiin' yuku tun' jaan' kuntatan' sakuu' nuu' ne yivi'. ³ Tę koo' kivi' ka nacha'ān ne yivi' ikan'. Tę ñuu jaan' kuiin tei ka'nu' Ndiosí xiin' Mbeq Lulu jaan'. Tę saka'nu' ña'a' ne xika' nuu' nuu' a. ⁴ Tę kuni ne jaan' nuu' Ndiosí, tę kosq' kivi' a ti'e' nja. ⁵ Tę koo' kaa ñuu ikan', tę küní kaa tu a kotuun ñu'u nuu' nja, tę ni ndee küní tu a kotuun ñu'u, sakan' ña ña yi'ē xto'o e' Ndiosí kunduū ñu'u nuu' nja. Tę kaa'ndia chuun' nja ndee ndi'i ni kivi'.

Nä'a' kaa te nandiko' Jesús iin yivi'

⁶ Sakan' tę ni ka'ān a xiin' i ndii:

—Ña ndaku nduu' sakuu' tu'un yo'o', tę nduu' tu a ña xata'ān iní ne yivi' kuni nja. Sakan' na xto'o e' Ndiosí, ña saka'ān nimá tę ka'ān tiakú tu'un a ndii, ni tjanu' a ángele, ña nduu' kuenta a, tę nia'a a ne xika' nuu' nuu' Ndiosí ña xakuyatin' xka'ndia.

⁷ —Koto va ndo', nä'a' kaa te nandiko' i, tę sañu'u va Ndiosí ne saxinú ña ka'ān tutu yo'o', ña ka'ān xa'a' ña koo —ni kachi a.

⁸ Tę yu'u, Juan ndii, ni xini so'o i, tę ni xini nduchi' nuu' tu i sakuu' ña yoso' nuu' tutu yo'o'. Tę kii' ndi'i ni xini so'o e, xiin' kii' ndi'i ni xini nduchi' nuu' e ndii, ni nakandu'u' ndiee i nuu' ángele, ña ni nia'a ña jaan' nuu' i, tę saka'nu' ña'a' i. ⁹ Ikan' tę ni ka'ān ángele jaan' xiin' i ndii:

—;Säka'nu' ʉn' yu'ʉ! Kuəchị ndii ña xika' nuu' nuu' Ndiosí xiin' ʉn' xiin' ɻinga' nə ka'án tiakú tʉ'ʉn a nduu' i, xiin' səkuu' nə saxinú ña yoso' nuu' tʉtu' yo'o'. Iin ndaq' Ndiosí kuiti' səka'nu' ʉn' —ni kachị a xiin' i.

10 Te ni ka'an kə a xiin' i ndii:

—Täxa'a ʉn' nuu' nə yivi' ña yoso' nuu' tʉtu' yo'o', ña ka'án xa'a' ña koo. Kuəchị ndii xə kuyatin' kivi' ña koo sakuu' ña jaan'. **11** Te nə xaa' ña və'q a ndii, naa səq kə nja ña jaan', səkan' tʉ nə xaa' ña nja'a ndii, naa səq kə nja ña jaan'. Te nə xachuun' ndaku ndii, naa səchuuun' ndaku kə nja, səkan' tʉ nə xaa' ña kuní Ndiosí kuiti' ndii, naa səq kə nja a.

12 —;Koto va ndo'! Nə'a' kə te nəndiko' i, te cha'vi i i'in nə yivi' səq nii' ni xəchuun' nja. **13** Te yu'ʉ ndii, yoo' i ña nuu', te yoo tʉ i ña so'o' ndi'i'. Te nduu' i ña nuu', te nduu' tʉ i ña so'o' ndi'i', te nduu' i ña xi'na, te nduu' tʉ i ña ndi'i' ndoso'. **14** Te sañu'u' va Ndiosí yoo' kə nduu' nə natia' toto nja, səkan' ña xata'an kaxi' nja nduu' ña kuun' nda'a' tun' taxi' kivi' ñuʉ ña koo' kivi' ndi'i', te ko'nj i tu nja yi'e' ñuʉ Jerusalén xəa' jaan'. **15** Ndisu nə cha'an' kuu' ndee nəa naya', xiin' nə xaa' ña kuini', xiin' nə kumi' musa, xiin' nə xa'nj' nə yivi', xiin' nə xaka'nu' ndiosí saka, xiin' nə xtani' tuñ vixi, xiin' nə xini xa'an' nə yivi' ndii, küyü' ko'nj nja ñuʉ jaan'. **16** Te yu'ʉ Jesús ndii, xə ni tɻanu' i iin ángele, ña nduu' kuenta i, te ka'an ndoso' a xa'a' ña jaan' nuu' ndo'ó, nə nakayá xa'a' i. Te yu'ʉ nduu' sjan'i xika' David. Te nduu' tʉ i tiuñ chie' ti' keta' kuaxi' kitu' —ni kachị a xiin' i.

17 Té Espíritu Santo xiin' ña' tunda'á' ndii, ka'án nia' xiin' Jesús ndii:

—Nia' —kachi nia'.

Té sákuu' né xini so'o ña yo'o' ndii, na ka'án tu nia' ndii:

—Nia' —kachi nia'.

Té yoo ká ichí tikui ndii, nia' ndo', té yoo ká kuní tikui ndii, ko'o so'o ndo' tikui, te' taxi' kivi' ñuu' ña koo' kivi' ndi'i'.

18 Té yu'u, Juan ndii, sakuni' ndiee' i yoo ká xini so'o ña yoso' nuu' tutu yo'o' xa'a' ña koo'. Naa' chikanu' ndoso' yoo ká ndee ká yu'u' nuu' tutu yo'o' ndii, sando'o' ña'a' Ndiosí xiin' tundo'o' ña yoso' nuu' tutu yo'o'. **19** Té naa' sандoyo' yoo ká savá yu'u' ña ka'án xa'a' ña koo', ña yoso' nuu' tutu yo'o' ndii, täxi' Ndiosí kaxi' nia' nduu' ña kuun' nda'a' tun' taxi' kivi' ñuu' ña koo' kivi' ndi'i', té küvi' tu ko'ní nia' ñuu' su'un, ña ka'án tutu yo'o' xa'a' jaan'.

20 Té ña ndiee' yu'u' sákuu' ña yoso' nuu' tutu yo'o' ka'án a ndii:

—Nä'a' ká té nandiko' i —kachi a.

Sakan' na kunduu' a. Nia' a, xto'o ndu' Jesús.

21 Té na sañu'u' va xto'o e' Jesucristo sákuu' yoo', né nduu' kuenta a. Sakan' na kunduu' a.

**El Nuevo Testamento en el Mixteco de
Ayutla**

**Mixtec, Ayutla: El Nuevo Testamento en el Mixteco
de Ayutla New Testament**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ayutla Mixtec

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

7e4f3497-fb83-5234-ac91-e00e1d534904